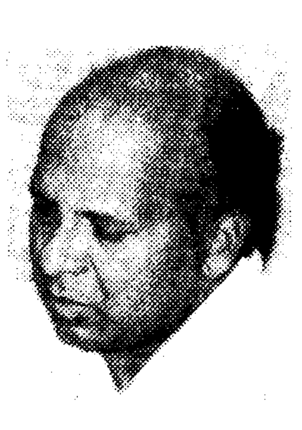
VANDAAG

- Schoolonderzoek Nederlandse taal Radulphus College: 'Opnieuw' p.2
- Twee aanhoudingen in mooordzaak Mirpuri p.3
- FTA wint kort geding over Turkse arbeiders p.5
- Sithoc haalt Undeba hard onderuit: 2-0 p.7
- Bezetting Mexicaanse stadhuizen opgeheven p.9
- Bonaire-delegatie naar de formateur p.13



RUDI ELLIS
...naar formateur...

107E JAARGANG - NO.: 83 MAANDAG 9 APRIL 1990

AMIGOE

Preke

Die Turken hebben volgens Oduber wel 'n zéér aparte status

CAMBIO WIJST PACT MET VARGAS LLOSA AF

Zoon van Japanse immigrant Fujimori grote verrassing

In Peru tweede stemronde nodig

LIMA - In Peru heeft de kandidaat namens het rechts-liberale Democratisch front (FREDEMO) maandag een pact voorgesteld om te voorkomen dat op 3 juni een tweede ronde moet worden gehouden om uit te maken wie de nieuwe president wordt. Maar dit voorstel van deze kandidaat, de schrijver Mario Vargas Llosa, is direct afgewezen door zijn belangrijkste rivaal, Alberto Fujimori van "Cambio 90" (Verandering 90). Volgens de jongste voorspellingen voor de uitslag van zondag kropen de percentages van de stemmen voor Vargas Llosa en Fujimori nog steeds dichter naar elkaar toe. De eerste stond uiteindelijk op 33,8 procent van de stemmen en de tweede op 30,7 procent, maar de definitieve uitslag zal pas tegen het eind van de maand bekend zijn.

Volgens een schatting van de Peruaanse tv komt de kandidaat van de regerende APRA-partij, Luis Alva Castro op 16,8 procent, die van "Verenigd links", Henry Pease op zeven en de vertegenwoordiger van de linkse socialisten, Alfonse Barrantes op 4,3 procent. Marginale kandidaten behaalden tezamen twee procent van de stemmen. Ruim veertien procent van de uitgebrachte stemmen was blanco of ongeldig.

Vargas Llosa drong erop aan af te zien van een tweede stemronde voor het presidentschap omdat Peru het zich niet kan permitteren nog een aantal maanden zonder staatshoofd te zitten. Dit argument vond geen gehoor bij de Cambio-aanhang.

Linkse politici in Peru lieten zondag doorschemeren dat zij Fujimori zullen kunnen gaan steunen om te voorkomen dat Vargas Llosa aan **de macht komt. Van de novel**list is bekend dat hij fel gekant is tegen alles wat zweemt naar links en communistisch, welke begrippen bij hem vlak bij elkaar liggen.

Dit geldt zowel voor de sociaal-democratische Aprista partij als de partij van de Marxistische kandidaat Henry Pease. Zonder de steun van alle linkse partijen, die samen een kwart van de stemmen kregen, zal Fujimori het ook niet kunnen winnen van Vargas Llosa.

Pease zei te betwijfelen of Vargas Llosa in de tweede ronde meer stemmen zal krijgen dan in de eerste, "Daar alle andere stemmen tegen zijn economische plannen waren gericht". Vargas Llosa wil stringente economische maatregelen nemen, waaronder belastinghervorming en snoeien op de overheidsuitgaven.

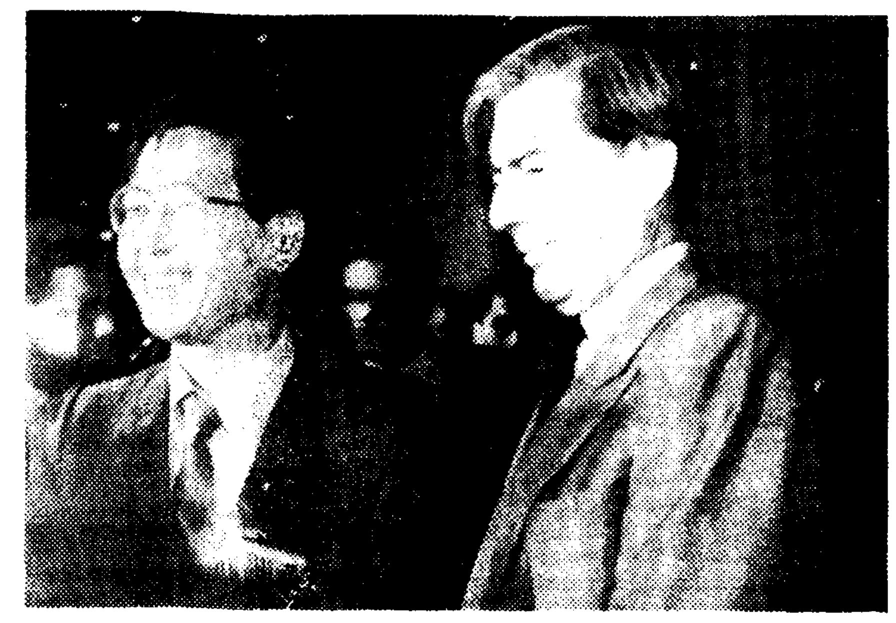
Fujimori die een opzienbarende prestatie leverde bij deze verkiezingen omdat hij tot voor kort politiek-onbekend was is de zoon van een Japanse immigrant. "Ik sluit geen enkel compromis met welke partij ook. Het volk heeft geen baas nodig die het vertelt hoe men moet stemmen", zei de een maand geleden nog volslagen onbekende Fujimori. Zijn opkomst is de grote verrassing van deze verkiezingen. Een maand geleden haalde hij nog geen een procent in de opiniepeilingen en werd hij volledig genegeerd door het Democratisch front.

PARLEMENT

De Peruanen hebben zondag ook gestemd voor het parlement. Dit bestaat uit twee kamers: de senaat telt zestig zetels en het huis van afgevaardigden 180. De verdeling in de beide kamers over de verschillende partijen leek er zondagavond als volgt uit te zien:

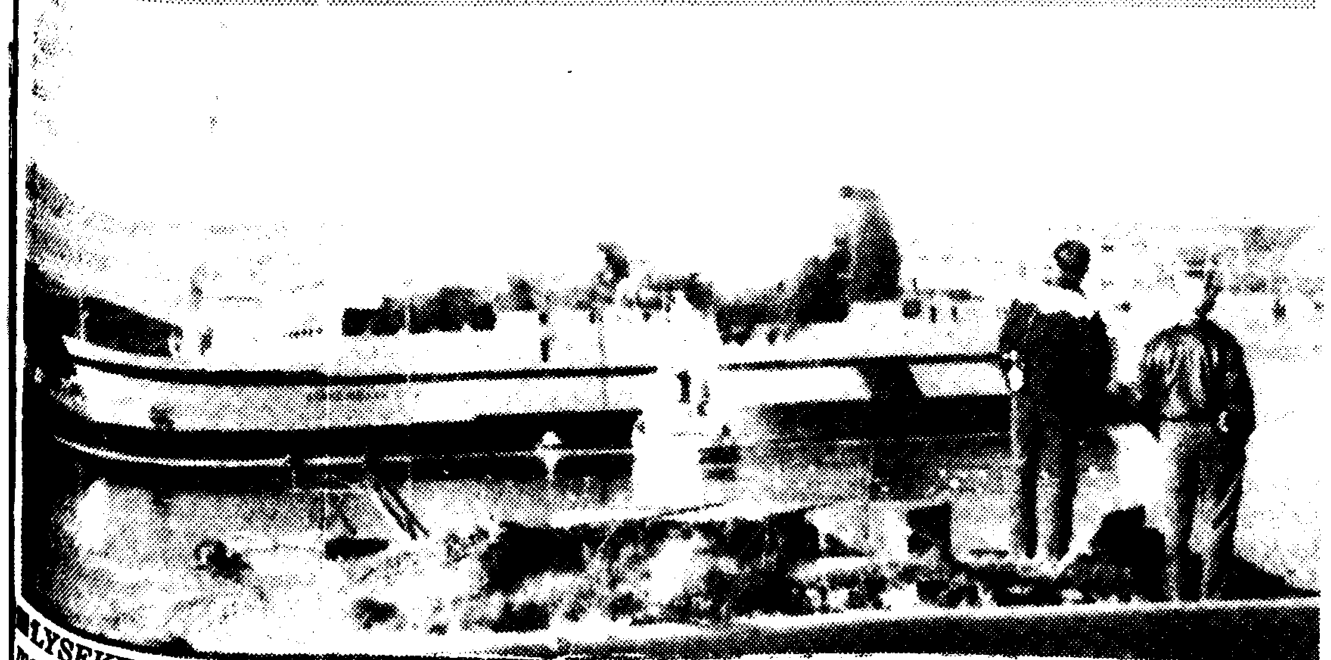
In de senaat: Fredemo 23 zetels, Cambio veertien, APRA dertien, Verenigd links zes, Linkse socialisten drie en de overige partijen: een;

In het Huis wordt de samenstelling waarschijnlijk als volgt: Fredemo 72, Cambio 31, Apra 42, Verenigd links achttien, Linkse socialisten zeven en overige partijen tien.



■ *LIMA - Mario Vargas Llosa (rechts) en Alberto Fujimori (links) verschenen samen op een persconferentie om mee te delen dat zij zeker waren van deelname aan de tweede stembus- ronde bij de presidents-verkiezingen van Peru. Vargas Llosa mag dan bekend zijn geworden als schrijver en sinds een paar jaar als politicus, Fujimori is uit het politieke duister plots als een komeet voor de dag gekomen. (AFP-satellietfoto)*

Brand houdt aan op veerboot



■ *LYSEKIL - Zondagmorgen werden er nog steeds geblust op de veerpont Scandinavian Star. Er deed zich 's morgens ook een explosie voor aan boord. Bij de brand op dit schip toen het voor de kust van Noorwegen voer zijn zeker 142 mensen omgekomen. (AFP-satellietfoto)*

Massaal voor auto gekozen

Spoorwegstaking in Nederland algemeen

UTRECHT - Het treinverkeer in Nederland is maandagochtend door de 24 uursstaking van FSV-leden ernstig ontregeld. De Nederlandse Spoorwegen (NS) ontraden reizigers om de trein te nemen.

De NS kunnen met uitzondering van de provincie Friesland geen enkele treinverbinding garanderen. "Nu op reis gaan levert alleen maar teleurstellingen op", aldus een NS-woordvoerder. Bij de NS verwachtte men dat het aantal treindiensten de komende uren verder zou afnemen. In de Randstad lag bijvoorbeeld tachtig procent van het treinverkeer plat en in Gelderland negentig procent. Het streekvervoer merkt weinig van de staking. De meeste mensen hebben voor de auto gekozen als alternatief voor de trein, zo werd gezegd.

De normaal zo drukke NS-stations boden in de spitsuren van maandagochtend een vrijwel verlaten aanblik. In de centra van de grote steden was aan het begin van de ochtend nauwelijks sprake van een verhoogd aanbod van autoverkeer. Op de snelwegen stond het autoverkeer daarentegen op veel plaatsen vast.

De Spoorwegvakbond FSV heeft zijn leden opgeroepen om dinsdag het werk te hervatten. Vanaf het begin van de dienst zullen de treinen weer rijden. FSV-bestuurder H. in het Panhuis maakte dit bekend. De bond behoudt zich het recht voor om na 23 april opnieuw in actie te komen. De NS bekijken in hoeverre ze in de loop van maandagavond en -nacht de treinen weer op hun juiste plaats kunnen krijgen. Afhankelijk daarvan kunnen de treindiensten dinsdag weer normaal aanvangen.

G-7 vaag over steun aan yen

PARIJS - De ministers van Financien en de Centrale-bankpresidenten van de zeven grootste industrielanden (G-7) hebben hun overleg in Parijs van zaterdag afgesloten met een verklaring waarin niet echt duidelijk wordt gemaakt dat ze de koers van de yen zullen steunen.

Er wordt in de slotverklaring gesproken over "samenwerking op de wisselmarkten", wat kan duiden op gezamenlijke aankopen van de yen om de koers daarvan op te vijzelen. Aan de andere kant kan in de behoedzame bewoordingen van de slottekst ook worden gelezen dat Japan zelf in eerste instantie verantwoordelijk is voor de koers van de yen en dat er grenzen zijn aan de bereidheid van andere landen ook verantwoordelijkheid te nemen. In de komende dagen zal op de wisselmarkten duidelijk worden hoeveel steun de Japanse minister van Financien, Ryutaro Hashimoto, van zijn Westerse collega's heeft weten te krijgen.

Ook steun overgelopen Likud-lid

Peres krijgt linkse-mini-partijen mee

JERUZALEM - De Arbeiderspartij van Shimon Peres en drie kleine linkse partijen in Israel zijn zondag overeengekomen dat zij in een coalitieakkoord een clausule opnemen over "Naleven van de mensenrechten in de bezette gebieden".

Volgens de tekst van het akkoord zal een toekomstige socialistische regering onder leiding van Peres "periodiek de geldende militaire reglementen in de bezette gebieden bekijken op de vraag of zij overeenstemmen met de mensenrechten, de Israelische wet en de internationale verplichtingen van Israel", zo is vernomen uit ingelichte bron. "Er moet ook speciale aandacht komen voor de humanitaire principes uit de vierde Geneefse conventie betreffende de rechten van een bevolking in bezet gebied.

MAATREGELEN

Het akkoord bepaalt ook dat de drie linkse partijen vrij zijn om in het parlement wijziging voor te stellen van de wet die nu elk contact met de Palestijnse Bevrijdingsorganisatie (PLO) verbiedt. Bij de drie linkse Zionistische partijen gaat het om Ratz (vijf afgevaardigden) Mapam (drie afgevaardigden) en Shinui (twee afgevaardigden). Als het dinsdag vergaderende bestuur van de Arbeiderspartij met dit akkoord instemt zullen de drie partijen voor een kabinet-Peres stemmen, zo verklaarden zij. Het nieuwe kabinet kan, dankzij het overlopen van een Likud-lid rekenen op 61 van de 120 stemmen.

Rond de komende vergadering van het Israelische parlement worden buitengewone veiligheidsmaatregelen voor de afgevaardigden getroffen. Het parlement stemt woensdag over een nieuwe regering. Militanten uit extreem-nationalistische kringen hebben met name de Likud-afgevaardigde Abraham Sharir die naar het kamp van de Arbeiderspartij is overgelopen met de dood bedreigd, zo is uit welingelichte bron vernomen.

Op alle punten

Poindexter schuldig bevonden

WASHINGTON - John Poindexter, ex-veiligheidsadviseur van de vorige Amerikaanse president Ronald Reagan, is zaterdag schuldig bevonden op alle vijf punten van de aanklacht die tegen hem was ingebracht vanwege zijn betrokkenheid bij het Iran-contraschandaal.

Volgens de rechtbank heeft de 53-jarige vroegere vice-admiraal een hoofdrol gespeeld in de affaire waarbij in 1985 in het geheim wapens werden geleverd aan Iran en de winsten daaruit doorgesluisd naar de contra-rebellen die het heersende Sandinistische bewind in Nicaragua bestreden. De strafmaat zal op 11 juni worden bepaald. Poindexter riskeert een gevangenisstraf van 25 jaar en een boete van 1,25 miljoen dollar. In de tot nu toe gevoerde processen in het kader van de Iran-contra-affaire zijn echter alleen voorwaardelijke straffen opgelegd.

KLAAR VOOR DE DISCOVERY



■ *KENNEDY SPACE CENTER - Loren Shriver zwaait naar belangstellenden nadat hij een trainingsvlucht achter de rug heeft in verband met de voor morgen (dinsdag) voorgenomen vlucht et de Discovery. Shriver heeft dan de leiding van een vijfkoppige bemanning die de Hubble space telescope in de ruimte zal brengen. (AFP-satellietfoto)*

Griekse overwinnaar



■ *ATHENE - De Grieken gingen opgewekt voor de derde keer in korte tijd naar de stembus. Nadat de officieuze resultaten binnengekomen waren eiste de conservatieve politicus Konstantine Mitsotakis van de Nieuwe Democratische partij de overwinning op en kondigde aan dat hij een nieuwe regering wil gaan vormen. Bij deze mededeling was hij vergezeld van zijn echtgenote Marika. Overigens blijkt zijn partij niet de absolute meerderheid behaald te hebben. (AFP-satellietfoto)*

Verlies socialisten en communisten

Conservatieven in Athene:meerderheid

ATHENE - De conservatieven hebben winst geboekt bij de zondag in Griekenland gehouden parlementsverkiezingen. De kans bestaat dat ze de absolute meerderheid behalen in de volksvertegenwoordiging.

Nadat meer dan zestig procent van de stemmen geteld was, zei minister van Binnenlandse zaken Theodor Katrivanos dat Nieuwe democratie, de partij van Konstantin Mitsotakis, zeker 150 van de driehonderd zetels in het parlement behaalt. "En de kans is groter dat ze er 151 haalt, dan 149", aldus de minister maandagmorgen vroeg.

In de verkiezingscampagne heeft ND-leider Mitsotakis gezegd dat hij zal proberen een regering te vormen ook als hij niet meer dan 150 zetels heeft. De Griekse wet schrijft voor dat voor de vorming van een regering de steun van ten minste 151 afgevaardigden vereist is.

DERDE KEER

De Griekse conservatieven regeerden voor het laatst in 1981. Mitsotakis heeft laten weten dat hij als premier fors gaat snoeien op dure sociale programma's die de socialisten tussen 1981 en juni vorig jaar op de rails hebben gezet.

Het was de derde keer in tien maanden tijds dat de Griekse kiezers naar het stemlokaal moesten om een parlement te kiezen. In vergelijking met de vorige keer in november boeken de conservatieven een kleine winst van een half procent. De socialisten verloren meer dan twee procent en de communisten bijna een procent. Stemmenwinst was er voor een groot aantal kleine partijen. Deze kregen 2,5 procent meer stemmen dan in november.

Anti-lichaam AIDS-virus

PARIJS - Franse artsen hebben zaterdag verklaard dat zij een antilichaam hebben gevonden dat een AIDS-virus belemmert om zich in een menselijke cel te reproduceren.

Professor Jean-Claude Chermann van het Nationale instituut voor Gezondheid en medisch onderzoek in Marseille zei dat in-vitro onderzoek had laten zien dat het antilichaam een AIDS-virus dat een gezonde cel binnenging, deed verdwijnen. Het anti-lichaam (anti B2 microglobuline) remt het voortplantingssignaal van het AIDS-virus af of blokkeert het signaal, aldus professor Chermann.

Ouders en het onderwijs



■WILLEMSTAD—Afgelopen zondag vond de sluiting plaats van een voor ouders georganiseerde cursus over deelname in het onderwijs. De cursus, die in handen was van de afdeling werk, school en wijk van de schooladviesdienst, duurde 6 avonden. Doel was de ouders voor te bereiden op participatie aan oudercommissie-werkzaamheden. De 12 deelnemers ontvingen hierna een certificaat.

Wim Rutgers gebruikt 'breder model'

De geschiedschrijving van de Antilliaanse literatuur

IN HET kader van de Cola Debrot-voordrachten hield Wim Rutgers zondagochtend een lezing op de UNA, waarbij hij inging op zijn eerste schreden om te komen tot een geschiedschrijving van de Antilliaanse en Arubaanse literatuur. Wim Rutgers hanteert daarbij een veel breder model dan tot nu toe gebruikelijk was. Hij verwerkt namelijk naast de werken, de auteurs en de algemene geschiedenis ook de geschiedenis van de ontvangst van de literaire werken en de literatuurkritiek. Hij betrekt dus de lezers bij zijn studie.

In zijn lezing gaf Wim Rutgers een overzicht van wat er tot nu toe aan overzichten over de Antilliaanse Literatuur is verschenen en ging hij kort in op de inhoud van deze overzichten. Tenslotte gebruikte hij het bekende gedicht 'Atardi' van Joseph Sickman Corsen uit 1905 als een voorbeeld om zijn wijze van werken te illustreren.

VERTALINGEN

Het gedicht van Corsen is oorspronkelijk in La Cruz verschenen en later, na het overlijden van J.S.Corsen, opgenomen in zijn poëziebundel Poesias, een bundel met Spaanstalige gedichten, waar achterin drie gedichten in het Papiamentu waren opgenomen. Lang niet alle schrijvers van overzichten van de Antilliaanse literatuur hebben de beschikking gehad over een exemplaar van Poesias. De grote promotor van het gedicht bleek Cola Debrot te zijn geweest.

Al in 1905 werd Atardi vertaald in het Engels door G.Pinedo. Corsen heeft zijn gedicht zelf in het Spaans vertaald, twee en waarschijnlijk zelfs drie keer. Aanvankelijk dacht Rutgers dat de derde vertaling van Goilo was, maar uit het manuscript dat Henri Habibe kende, zou blijken dat de derde vertaling van Corsen zelf was. Ook Sidney Joubert heeft het gedicht Atardi nog eens in het Spaans vertaald. Naast de Engelse en Spaanse vertalingen zijn er ook minstens drie Nederlandse vertalingen geweest van: P.J. Poiesz, Luc Tournier en Cola Debrot zelf.

Hoewel het gedicht vaak en veel genoemd wordt, heeft Rutgers geen studies over het gedicht kunnen vinden. Dat bleek ter plekke verholpen te kunnen worden, want Habibe vertelde dat hij enkele jaren geleden in de Amigoe een artikel heeft gepubliceerd, over het gedicht.

OPROEP

Tijdens de lezing bleek ook het grote belang van de dagbladen op de Antillen en Aruba voor de geschiedschrijving. Veel artikelen en studies worden niet in tijdschriften, maar in dagbladen gepubliceerd, vooral in de Amigoe. Wim Rutgers deed een beroep op zijn toehoorders en via hen ook op anderen in de Antillen en op Aruba om hem te helpen met aanwijzingen waar hij artikelen of studies over het gedicht Atardi van Joseph Sickman zou kunnen vinden. Hierbij wordt deze oproep doorgegeven aan alle lezers van deze krant.

N.C.

Woedende reggae-koning weigerde optreden

Zanger Alpha Blondy uit eetzaal Holiday Beach gezet

WILLEMSTAD — De internationaal bekende reggaezanger Alpha Blondy is zaterdag zo boos geworden op het Holiday Beach Hotel vanwege zijn verwijdering uit de eetzaal, dat hij aanvankelijk geweigerd heeft het concert te geven in het Curaçao Festival Center.

De verwijdering van de groep Afrikanen gebeurde omdat de food and beverage manager zei dat Darwin Gregg één van de Antilliaanse promotors van Blondy een oude hotelrekening nooit betaald zou hebben. Alpha Blondy was zo boos dat hij zich in zijn kamer opgesloten zou hebben en weigerde op te treden. Men wist hem echter over te halen toch naar Brievengat te gaan. Zijn optreden begon veel later dan gepland.

Gregg zou op de beschuldiging gereageerd hebben met de belofte een zaak tegen het hotel te beginnen. Eén van Greggs medewerkers heeft verklaard dat Gregg wel degelijk de rekening van toen heeft betaald. Hij beschikt over nota's. Het ging in die tijd om een groep van ongeveer negen man die deel uitmaakten van de Venezolaanse groep Pentagono.

De general manager van het bewuste hotel liet vanochtend weten via een secretaresse dat het bedrijf druk bezig was een persbericht klaar te maken voor verzending via de fax. Het bericht was tegen sluitingstijd van de redactionele pagina's nog niet binnen gekomen. De algemeen directeur was vanochtend telefonisch niet bereikbaar wegens het voeren van intern overleg. Vanmiddag zou het hotel in een persconferentie een verklaring afleggen over de toedracht van het incident.

De promotors van de reggae-artiest waren vanochtend telefonisch in gesprek of onbereikbaar. Van hun zijde was een toelichting derhalve ook niet mogelijk.

In de eetzaal van het hotel was een tafel gedekt voor twintig personen. Toen de zanger en zijn gevolg binnenkwamen zijn zij verzocht weg te gaan. Een medewerker was ondertussen vanuit het Festival Center naar het hotel gestuurd om de groep op te vangen en naar het stadion te begeleiden. Het incident werd telefonisch besproken tussen promotie-medewerker Billy Wendell en de f&b manager van het hotel. Ondanks dat de twee eerder onder getuigen een mondelinge afspraak maakten dat de twintig gasten konden eten in het hotel is op grond van de toen ter sprake gebrachte onbetaalde rekeningen gesteld dat er elders gegeten moest worden. Dit werd gisteren gezegd door Wendell aan een televisieverslaggever.

Verhalen om de ronde dat de Afrikaanse musici geweigerd zijn vanwege huidkleur of rastahaar. Deze beweringen konden, als gezegd, vanochtend niet op juistheid nagetrokken worden.

CONCERT

De ruzie achter de schermen heeft vermoedelijk het concert van Alpha Blondy beïnvloed. Hoewel het concert de tevredenheid van het publiek kon wegdragen, was het sommigen opgevallen dat er bij het naderen van het einde van het concert een minder grote spontaniteit van de band en de zanger uitging. Alpha Blondy verdween na het concert snel van het podium, kwam voor enkele toegiften terug, maar verdween opnieuw snel achter de schermen met zijn complete begeleidingsband. Een lid van de band moest het publiek bedanken. Het concert was door de problemen situatie ongeveer anderhalf uur later begonnen dan de bedoeling was.

Fout in opgave

Schoolonderzoek Nederlands bij Radulphus moet opnieuw

WILLEMSTAD — De circa 120 HAVO-5 leerlingen van het Radulphus College zullen komende woensdag het schoolonderzoek Nederlands over moeten doen, omdat er in de opgave van het 'originele' schoolonderzoek dat vorige week gemaakt werd een fout zat. Dat bevestigde vandaag rector Erich van der Hoeven van het Radulphus College tegenover de Amigoe. Hij wees geruchten als zou de fout het gevolg zijn van de onderwijsacties die al geruime tijd gevoerd worden, van de hand. 'Het is in het verleden al eens voorgekomen dat fouten in schoolonderzoeken ontdekt werden. Dat gebeurt niet zo vaak gelukkig, maar het kan gebeuren.'

Anders dan het centraal schriftelijk examen-onderdeel worden school- onderzoeken door de leerkrachten van de betrokken scholen zelf in elkaar gezet. Zo ook deze keer met het schoolonderzoek Nederlands in het derde tijdvak voor de HAVO-leerlingen van het Radulphus College.

Nadat het bewuste school onderzoek gemaakt was, werd de fout -waarop geen andere toelichting werd verkregen- ontdekt. Voor de schoolleiding was dit aanleiding dat schoolonderzoek ongeldig te verklaren en de leerlingen op te roepen een nieuw schoolonderzoek te maken. Dat gebeurt aanstaande woensdag, de laatste schooldag voor de 'paasvakantie.'

Rector van der Hoeven bleek in eerste instantie ietwat terughoudend met het geven van informatie aan deze krant: komt dit bericht in de media dan zou de indruk gewekt kunnen worden dat de schoolleiding de leerkrachten ervan verdenkt met opzet met het schoolonderzoek geknoeid te hebben. En dat is pertinent niet het geval, voegde hij daar aan toe.

Er doen evenwel sinds dit geval zich voordeed binnen en buiten de school de nodige geruchten de ronde dat de fout in het schoolonderzoek niet per ongeluk, maar met opzet gebeurde. Een actie van de boze leerkrachten, redeneren deze bronnen. Van der Hoeven is het met deze speculaties duidelijk niet eens. 'Ik heb alle reden om aan te nemen, dat dit een fout was, zoals die wel eerder zijn voorgekomen. Door bepaalde mensen te beschuldigen neemt de spanning toe en dat komt vooral de leerlingen die binnenkort het schoolonderzoek opnieuw moeten maken niet goed uit,' verklaarde de rector aan de Amigoe.

Over de dag voor het 'nieuwe' schoolonderzoek, een dag voor de vakantie, is door bepaalde leerlingen kritiek geuit. Kritiek zal er altijd wel zijn, aldus de rector. 'Wij moesten een dag prikken en dat is woensdag geworden.'

Anders dan voor het centraal schriftelijk examen zijn er voor de schoolonderzoeken - die samen het eindcijfer vormen- geen herkansingsmogelijkheden.

Cursus voor SKS-bewakers



■WILLEMSTAD —Het hoofd van de eilandelijke Controle en Veiligheidsdienst SKS, Venancio Gomez, heeft onlangs een voortgezette bewakers- cursus ingeluid namens gedeputeerde Nelson Monte. Het betreft een cursus voor bewakers die al in het bezit zijn van een diploma. Middels de cursus zal de theoretische en praktische kennis van de bewakers worden uitgebreid, zodat ze leiding kunnen geven aan het lagere personeel. De cursus duurt een jaar en wordt vier dagen per week gegeven. De cursisten krijgen 14 vakken. In totaal 58 mensen nemen aan de cursus deel. Op de foto: de deelnemers, het SKS- hoofd, cursus-coördinator Ruben Angel en het waarnemend SKS-hoofd Silvio Ricardo.

HET WEER

WEERSVERWACHTING geldig tot morgenmiddag 12:00 uur:
Licht tot half bewolkt en geen neerslag van betekenis.
Matige tot krachtige oostelijke wind (tussen vijftien en 25 knopen).
In het Caribisch gebied bevinden zich momenteel geen storingen die van belang zijn voor het weer op de Benedenwindse eilanden. In de komende 24 uur wordt verandering in het huidige weerbeleid verwacht.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

	Vanmorgen 08.00 L.T.	**Afgelopen 24 uur**		
Station	Het weer	Max	Min	Neerslag mm
Aruba	half bewolkt	31	25	0.0
Bonaire	half bewolkt	-.-	-.-	sporen
Curaçao	half bewolkt	31	25	0.0
St Maarten	licht bewolkt	31	25	sporen
Kingston	zwaar bewolkt	33	27	0.0
Paramaribo	zwaar bewolkt	31	23	1.0
Port of Spain	licht bewolkt	33	22	0.0

Jongen trapt op betonijzer

WILLEMSTAD — Een 14-jarige jongen die zijn vlieger aan het oplaten was op het terrein ten westen van de SVB, raakte aan zijn rechtervoet gewond, nadat hij op betonijzer had getrapt. Hij werd per ambulance naar de poli vervoerd voor medische behandeling.

TV in de zak

WILLEMSTAD — De patrouille bureau surveillance dienst Rio Canario ging naar een woning aan de Suffisantweg, waar de bewoners een TV in een plastic zak op hun erf had aangetroffen. Een goed merk, notabene. Het toestel werd overgebracht naar het recherchebureau voor nader onderzoek.

TER VERDUIDELIJKING

Bij de Amigoe wordt veelvuldig geinformeerd naar de betekenis van de afkorting 'i.m.' - vooral naar aanleiding van de i.m.'s op pagina 2.
De afkorting betekent ingezonden mededeling, en wordt als advertentie berekend en betaald!

DIREKTIE

AGENDA CURAÇAO

ARTSEN

NACHTDIENST ARTSEN
Patiënten van de artsen van Banda[...] district) kunnen in spoedgevallen [...] 641658 bellen en dan het antwoord[...]raat afluisteren. De patiënten [...] andere medische districten kunnen [...] spoedgevallen de artsenpraktijk [...] eigen huisarts bellen; het antwoord[...]raat zal dan mededelen wie de [...]doende arts is.

......

VERENIGING VAN TANDARTS[...]
voor de dienstdoende arts gedurende weekeinde en op fesstdagen gelieve 82222 op te bellen.

......

WIJKVERPLEGING

WIT GELE KRUIS
wijkverpleging 'Prinses Margriet': co[...]tiebureaus te Sta Maria: tel.: 82344, [...] en 82947; Montagne Abao: tel.: 6737[...] Kaya Fensu (Koraal Specht): tel.: 61[...] hoofdkantoor te Sta Maria 17, kantoor van 07.00-12.30/13.00-17.00 uur. Na [...] uur bereikbaar: zuster Joe, tel.: 875[...]

NEUTRALE WIJKVERPLEGING
kantoor Gosieweg 15, tel.: 44231/[...] geopend van 07.00-17.00 uur; de [...] heeft zuster Caupian, tel.: 88614, [...]boy 027-053 b.g.g. 43838.
kantoor Bandabao, Groot Sta M[...] 141, tel.: 642555; geopend van [...] 17.00 uur; de wacht heeft zuster [...]pain, tel.: 88614.

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO
Schottegatweg Noord 43, tel.: [...] 44510; voor informatie over prenatale en zorg gedurende en na de bevalling Consultatiebureau zuigelingen: iedere [...]dagmiddag van 13.30-16 00 uur.
Consultatiebureau peuters: iedere [...]dagmiddag van 12.30-14.45 uur.

STICHTING WIJKVERPLEGING B[...] DABAO
(Fontein 35, tel.: 648077): open van m[...]dag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur [...] 17.00 uur bereikbaar: zuster Van H[...]nen, tel.: 642798.

......

APOTHEKEN

NACHTDIENST

Otrobanda
Paradeis, F.D. Rooseveltweg 46-8, 89676/89808
Punda
Antiliana, Kaya Flamboyan 1-A, tel.: 7[...] 76208.

......

DIVERSEN

LUCHTPOSTSLUITING
(Postkantoor Groot Kwartier)
Nederland: voor gewone stukken: m[...]dag, dinsdag, donderdag en vrijdag [...] 11.30 uur; woensdag om 10.15 uur. [...] aangetekende stukken één uur van[...]ren.
Suriname: voor gewone stukken: di[...] en vrijdag om 17.30 uur en zaterdag 10.45 en 17.00 uur.

......

THORAX CENTRUM
(Jan Noorduynweg naast UNA, tel.: 85[...] openingstijden van maandag t/m v[...] van 08.00-17.00 uur; op zon- en fe[...]gen alsmede op werkdagen na 17.00 voor spoedgevallen tel.: 85917.

......

ODEAN: 20.00 uur film- en discu[...]avond - Poli Nobo St elisabeth hospi[...]

AMNESTY INTERNATIONAL CURAÇ[...] 20.00 uur schrijfavond - Emancipatie [...]levard 42.

......

DINSDAG

TOERISTENSCHIP: 07.00-17.00 uur [...]ward' (S.J.).

THERMAE 2000 wellicht op Curaçao

WILLEMSTAD/ORANJESTAD — Uit goede bro[n] verneemt de Amigoe, dat de interesse voor het recrea[tie]tief gezondheidsproject Thermae 200 in Valkenbu[rg] (Nederland) om zich op Aruba te vestigen niet meer groot is.

Een delegatie heeft de afgelopen week een bezoe[k] gebracht aan Curaçao en Bonaire. In kringen van ontwikkelaars zou men niet zo gelukkig zijn met het gebrek aan belangstelling dat van Arubaanse bestuur[s]zijde werd getoond. Dit project had kunnen bijdragen tot een verbreding van de Arubaanse toeristische industrie. In dit project zullen de elementen 'zon' en schone lucht' gecombineerd worden om door middel van recreatie en therapeutische behandelingen te leiden tot het lichamelijk welbevinden van bezoekers van het project.

Vermoedelijk zal de voorkeur worden gegeven aan Curaçao, zo vernam de Amigoe uit welingelichte bron.

Meer informatie kon vanmorgen niet worden verkregen.

Advocaat fiscaal in Den Haag trekt beroep tegen Curaçao matrozen in

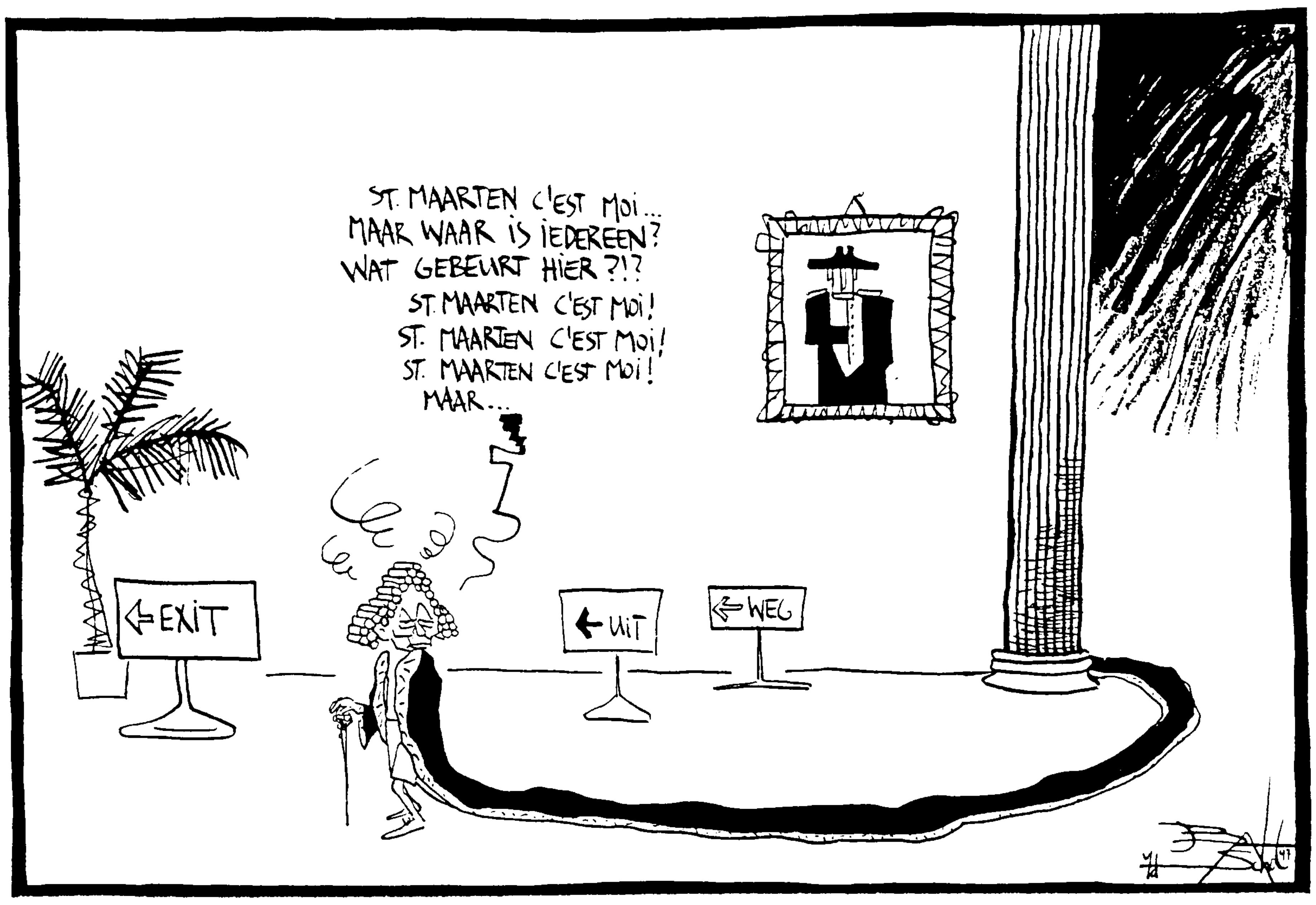
WILLEMSTAD/DEN HAAG — Het parket van de advocaat fiscaal voor de zeekrijgsmacht te Den Haag heeft de zaak in hoger beroep tegen negen bemanningsleden van een in de Antillen gestationeerd marineschip ingetrokken. De manschappen waren in een eerder proces door de rechter op Curaçao vrijgesproken van een aanklacht van de marineleiding.

Zij werden beschuldigd van werkweigering vlak voor de aanvang van een oefening. Hetgeen in de wandelgangen een muiterij werd genoemd, is echter door de advocaat van de bemanningsleden omschreven als een diepgaand arbeidsconflict.

De advocaat fiscaal op Curaçao ging tegen de vrijspraak in beroep in Nederland, maar om vooralsnog niet bekende redenen trok hij de op 6 maart verzonden oproep om op woensdag 11 maart te verschijnen onverwachts in.

De advocaat fiscaal is voor de krijgsmacht wat de officier van justitie voor het Openbaar Ministerie is. Hij spant zelfstandig zaken aan, als er strafbare feiten zijn gepleegd naar zijn overtuiging. Hij is volledig vrij om in hoger beroep te gaan tegen een uitspraak van de rechter. De marine heeft wel indertijd een klacht ingediend bij de advocaat fiscaal, maar de krijgsmacht is niet zonder meer verantwoordelijk voor de beroepszaak. Vanochtend was ook bij een marinewoordvoerder niet duidelijk op grond waarvan de intrekking plaatsvond.

De 'muiterijzaak' betreft een conflict tussen bemanningsleden en hun gezagvoerder op het schip. De arbeidsomstandigheden waren bezwaarlijk en de werksfeer was verslechterd. Van communicatie en redelijk overleg was nauwelijks of geen sprake. Vlak voor een gezamenlijke militaire operatie vorig jaar kwamen de problemen tot een uitbarsting en de bemanning besloot een gesprek te eisen met de marinetop. Dat werd afgewezen. De afspraak werd gemaakt: eerst meedoen aan de oefening en dan zien we verder wat er gebeurt. Het schip is toen met voltallige bemanning uitgevaren. Er zou toen toegezegd zijn dat de leiding geen werk zou maken van sancties tegen de werkweigering. Evenwel is er toch een zaak aanhangig gemaakt, waarvan de militairen, waarvan enkelen alweer teruggekeerd zijn naar Nederland, werden vrijgesproken.



Radulphus-'Spanjaarden' naar PR



WILLEMSTAD —*De leerlingen uit 4 Havo van het Radulphus College zijn onlangs teruggekeerd van een educatieve-excursie op het eiland Puerto Rico. De excursie was georganiseerd door de Spaanse sektie om de kultuur, taal, gewoontes en gedachten van dit eiland dichterbij te brengen.*
Foto: de excursiegangers voor het schoolgebouw.

Echtpaar verdacht in moordzaak Mirpuri

WILLEMSTAD — De politie heeft het afgelopen weekeinde het Curaçaose echtpaar R. aangehouden verdacht van moord op de Indische zakenman Prem Mirpuri op vrijdag 30 maart. Politiewoordvoerder Mando Davelaar wilde over deze mensen niets meer kwijt en weigerde in het belang van het onderzoek in te gaan op verscheidende kranteberichten dat R. ooit eens voor Mirpuri als elektriciën gewerkt heeft. 'Zodra deze zaak is opgelost komt er een persconferentie,' zei de woordvoerder van de politie.

Een week na de gruwelijke moord in Mirpuri's zaak Shop Rite in de Breedestraat werden de eerste aanhoudingen verricht. Dit gebeurde nadat de politie een speciale telefoonlijn instelde waar het publiek met tips en informatie over deze zaak terecht kan. Die telefoonlijn is nog steeds open.

De man R. werd in eerste instantie als getuige gehoord. Naar aanleiding van zijn verklaringen besloot de politie hem en zijn echtgenote als verdachte aan te houden voor verder verhoor. Zij zaten vanochtend nog vast 'en ze zullen nog enige dagen bij ons doorbrengen,' meldde de woordvoerder. 'Wij gaan door en hopen deze zaak spoedig op te lossen; meer kan ik in dit stadium niet zeggen.'

Bepaalde kranten bleken vandaag wel al de nodige informatie te hebben: zo werd gemeld dat R. als elektriciën bij Mirpuri heeft gewerkt en dat bepaalde uit de zaak gestolen juwelen bij hem en zijn schoonmoeder thuis aangetroffen werden. Hij zei dat die afkomstig waren van een roofoverval op een Italiaan op de Handelskade. R. ontkende, volgens de kranten, overigens ten stelligste iets met de Mirpuri-zaak te maken te hebben.

De Indische zakenman werd zoals de Amigoe al berichtte met een elektriciteitsdraad gewurgd. Hij vertoonde daarnaast steekwonden in de borst. De politie werkt sinds deze moord, die op Curaçao veel stof deed opwaaien, met man en macht aan deze zaak. Officieel wordt maar heel weinig losgelaten.

Verdachte steekpartij aangehouden

ROTTERDAM/WILLEMSTAD —De Rotterdamse politie heeft de 25-jarige J.K. uit de Maasstad aangehouden. De man wordt ervan verdacht vorige week zondag de 18-jarige Antilliaan J. Mercera te hebben doodgestoken. De steekpartij vond plaats voor een discotheek aan de Nieuwe Binnenweg. Het motief en de juiste toedracht zijn nog niet bekend. K. wordt nog door de politie verhoord.

Drie groepen hebben optie op Knip-project

WILLEMSTAD — Drie groepen hebben vorige week van het Bestuurscollege een optie gekregen voor de ontwikkeling van het Knip-project. Het gaat om de Plantation Bay hotel, waarvan Frank Maynard (Princess Beach hotel) en Jan de Ruiter initiatiefnemers zijn. De andere groep heet Marvista Resort NV. Motor achter dit project is Ronnie Martina, die in het dagelijks leven werkzaam is als hoofd van de afdeling voorlichting van het Antillenhuis in Den Haag. Groep nummer drie is de Kenepa Camping Beach resort. Hierachter zitten de lokale architect Jacques Smeulders, familie Vinck van de zaak Hubo en accountant Oscar Steenbaar.

Het Curaçaose Bestuurscollege hakte de knoop afgelopen woensdag door. Het lukte de Amigoe nadien niet in contact te treden met gedeputeerde Ricardo Isebia of toerisme- gedeputeerde Ruben Page voor nadere toelichting op deze projecten.

Zoals de zaken er nu voor staan zullen deze drie maatschappijen een nader uitgewerkt voorstel kunnen indienen met betrekking tot de ontwikkeling van het Knipgebied tot een toeristisch oord. Het duurde even voor de opties werden uitgegeven omdat een masterplan voor dit gebied ontbrak. Dat is er nu wel.

Verschillende andere (internationale) maatschappijen hebben in het verleden belangstelling getoond voor ontwikkeling van 'Kenepa'. De onderhandelingen met één groot buitenlands bedrijf liepen vast, omdat deze maatschappij Knip-baai, een van de grootste en mooiste stranden op Curaçao, wilde 'privatiseren. 'Het lokale publiek zou na de overname van dat strand geen gebruik meer kunnen maken.

Van de groepen die onlangs de optie kregen is nog niet zoveel bekend. De Amigoe beschikt enkel over het masterplan van Marevista Resort NV. Daarin wordt melding gemaakt van een in drie fasen uit te voeren project. De totale investering zal circa 19.5 miljoen gulden bedragen. Met het project is de bouw van appartementen, luxe bungalows, de nodige recreatievoorzieningen (zoetwaterzwembaden, verlichte tennisbanen) en verzorgingsvoorzieningen (zoals een restaurant, uitkijkterras, bar etc) gemoeid.

Jazz time

WILLEMSTAD — Op Telecuraçao wordt woensdagavond 11 april in Jazz Time aandacht besteed aan het San Juan Jazz Festival in Puerto Rico. In het programma dat duurt van 19.00 tot 20.00 uur zullen er optredens vertoond worden van ondermeer de Braziliaanse zangeres en pianiste Tania Maria en de in New York wonende Hilton Ruiz.

Jazz Time wordt door de Curaçao Jazz Foundation in samenwerking met Telecuraçao, op iedere tweede woensdag van de maand uitgezonden op een vast tijdstip.

Communie

WILLEMSTAD — De commissie die zich bezig houdt met de organisatie van de Eerste Heilige Communie tijdens de Heilige mis ter viering van de komst van de Paus op 13 mei, herinnert de ouders van de kinderen die zich hiervoor hebben ingeschreven eraan dat woensdag de namen van de gegadigden bekend gemaakt worden.

Op deze dag zal monseigneur Ellis de namen trekken van de kinderen die de inwijding in de Eerste Heilige Communie uit handen van de Paus mogen ontvangen. De organisatie heet iedereen van harte welkom bij dit gebeuren dat om zes uur 's avonds zal plaatsvinden in het klooster Alverna aan de Gouverneur van Landsbergeweg.

Petitie pleit voor recht op onderwijs

Lage opkomst bij manifestatie oudergroep op Wilhelminaplein

WILLEMSTAD — Onder de belangstelling van een groep van volgens verslaggevers ongeveer 25 mensen heeft de in het leven geroepen oudergroep 'Mayor Konsiente, Mayor Uni' zaterdag op het Wilhelminaplein een manifestatie gehouden. De bijeenkomst had als doel uiting te geven aan de ongerustheid onder ouders over de problemen in het onderwijs en de nadelen die hun kinderen van de leerkrachtenacties ondervinden.

De groep heeft uit naam van naar hun zeggen 60.000 ouders die deel uitmaken van de eilandgemeenschap een petitie opgesteld. Daarin wordt gesteld dat educatie van een kind in de eerste plaats de verantwoordelijkheid is van zijn ouders. Het kind heeft recht op geestelijke en lichamelijke ontwikkeling en heeft recht op begeleiding bij het volwassen worden en lid worden van de gemeenschap. De overheid heeft in deze educatie een verantwoordelijkheid te dragen.

De in het onderwijsconflict betrokken partijen moeten beseffen dat er niet alleen aandacht gegeven moet worden aan het Verdrag van New York waarin melding wordt gemaakt van het recht van vrijwaring van discriminatie, maar dat ook gelet moet worden op de Verklaring van de rechten van het kind zoals die in november 1959 door de Verenigde Naties is geproclameerd. In die verklaring wordt het recht op onderwijs aan het kind benadrukt.

De belangstelling voor de actie op het Wilhelminaplein was niet erg groot. Er was vorige week via de media opgeroepen steun te komen betuigen aan het initiatief van de groep ouders. Aan omstanders en automobilisten is gevraagd met een handtekening de verklaring van 'Mayor Konsiente, Mayor Uni' te ondertekenen. De gouverneur, de premier, de gezaghebber, de media en vertegenwoordigers van de vakbonden, de werkgevers krijgen de proclamatie.

Verkeerscontrole

WILLEMSTAD — Het personeel van de Speciale Operatie Dienst (SOD) verrichtte op de weg naar Westpunt ter hoogte van Daniel snelheidscontroles. 24 bestuurders werden geverbaliseerd. De snelheden die geregistreerd werden varieerden tussen de 86 en 100 km.

Op de kruising Suffisantweg/Schottegatweg Noord werd door het SOD- personeel een 'roodlicht- controle' gehouden. Acht bestuurders werden geverbaliseerd. Bij de kruising Schottegatweg Zuid/ Nightingaleweg waren dat er tien.

Dertien bestuurders reden de verboden rijrichting in de Colombustraat in. Twaalf personen parkeerden hun auto in de binnenstad verkeerd.

Bovenwindse politici in Willemstad

WILLEMSTAD — Verschillende Bovenwindse politici bevinden zich dezer dagen op Curacao in verband met een tweede gesprek met informateur Gilbert de Paula. De eerste ronde met de leiders van de partijen die bij de laatste Statenverkiezingen een of meer zetels behaalden vonden op de respectievelijke eilanden plaats.

Nu komen de politici naar Curacao. Vandaag zal de gouverneur Vance James van de SPA ontvangen, terwijl morgen Kenneth van Putten (DP Statius) Will Johnson (WIPM) en DP- St. Maarten (Millicent de Weever) aan de beurt zijn. Aanvankelijk zou ook James morgen ontvangen worden, maar zijn afspraak werd vervroegd omdat morgen in Philipsburg op verzoek van de SPM een openbare eilandsraadsvergadering plaats vindt over het 'sociale beleid' van het Bestuurscollege met betrekking tot het uitdelen van 'presentjes' en bonnen vlak voor de verkiezingen. Daarmee zijn vele miljoenen guldens gemoeid.

ORANJESTAD — Na de 'totemroof' te Grapefield en de ropitocht naar Boca Prins organiseert zwemvereniging Aruba Dolphins op 19 mei een viswedstrijd achter het rif te Savaneta.

Voor de maand juni staat op de negende een wandelmars bij volle maan op het programma. Deze wandelmars is aan de oostkust van het eiland. Andere activiteiten waarvoor nog data vastgesteld moeten worden, zijn: gezelschapsspelen in Centro di Barrio Savaneta in de maand juli en een autorally in augustus.

[...]UREN AMIGOE: 08.00-12.00/ [...] uur; zaterdag gesloten.

[...]N: 24333. Voor spoedgevallen [...]d: 21639, 22316 en 24508. [...]27-743.

TELEFAX: 22368.

[...] nr 10.815.445 Banco di [...]

[...]100

[...]NTRALE: 115.

[...]ES verschijnen op dinsdag en [...]nnen iedere dag tussen 08.00- [...].00 uur worden opgegeven; [...]aterdag. Alleen zoekertjes, die [...] en donderdag vóór 10.00 uur [...]unnen de dag daarop (dus [...]dag) verschijnen.

[...]0.30 uur Braddock: Missing [...] (action, 18 jr).

[...] (nachtdienst)
[...] Eagle, tel.: 29011.
[...] San Nicolas, tel.: 45712.

[...]LING DOKTOREN
[...]00 uur):
[...] Madiki, Tanki Flip, Noord, [...]t, Paradera en Sta Cruz: [...] Guda, Irenestraat 21, tel.: [...]
[...] Savaneta en San Nicolas: [...]t-Croes via Centro Medico [...] tel.: 48833.

[...]EDICO CARABOBO (Enge- [...], tel.: 21777): de wacht heeft [...]-Martínez, tel.: 24696.

[...]S ANONYMOUS HELPLINE: [...] (24 uur per dag).

[...]NGEVALLEN, ongelukken of [...] ongeluk gelieve Alarmcentrale [...] tel.: 115)

[...]straat 8, tel.: 32999): [...]gen omtrent preventie alcohol/ [...]

[...]A
[...]: 18.00 Duck Tales: 'Back [...]; 18.26 CNN Sports; 18.45 [...] katholieke kerk; 19.00 [...] 19.30 Showbiz today; [illegible] 23.30 Sports late night; [...]

[...]: geopend op elke werk- [...]0.00-12.00 uur en zondag van [...] uur in de protestantse kerk.

[...]STORIKO ARUBANO: ope- [...] maandag t/m vrijdag van 09.00- [...].00 uur; zaterdag van 09.00- [...]

[...]EVENS-, GEZINS- EN HUWE- [...]KHEDEN (Layex Building, [...] 19): iedere werkdag van [...]3.00-16.30 uur (ook mogelijk [...] maken via tel.: 23145 of [...]

[...]s Libregts [...]p Aruba

[...]STAD — De voor[...] trainer van het [...]ndse voetbalelftal [...] Libregts is voor [...] dagen rust op [...] aangekomen. Hij [...] intrek in het [...] Beach Hotel. [...] kwam de laatste [...] in het nieuws [...] KNVB-bestuur [...] druk van enige [...] hem aan de kant [...] tegen een proces [...] had. Libregts [...] trainer die [...]landse elftal in [...], waarin ook de [...] Duit[...]land, naar de [...] het WK in Ita[...]

PREMIER:FTA VOOR ALLES VERANTWOORDELIJK

MEP:rechters moeten rekening houden met opengaan raffinaderij

FTA wint kort geding:ARRC moet Turken toegang verlenen

ORANJESTAD — In een kort geding dat gisteren voor rechter mr H.D. van der Griendt diende en aangespannen was door de FTA tegen de ARRC bepaalde de rechter dat ARRC de 153 door haar ontslagen Turken vrije toegang moet blijven verschaffen tot het terrein van de raffinaderij waar zij gehuisvest waren totdat er een uitspraak is gekomen in het kort geding over de geldigheid van het ontslag. Op het niet naleven van de recherlijke beslissing staat een onmiddellijke opeisbare dwangsom van duizend florin per uur.

Inmiddels ontstond er in het afgelopen weekeinde deining rond een oproep van het MEP-bestuur, die haar wijkleider opriep om in vergadering zondag bijeen te komen om de situatie te bespreken. Hierbij werd de naam van rechter mr Van der Griendt genoemd en als één der schuldigen aangewezen dat de Turken op Aruba mogen blijven. Inmiddels heeft het MEP-bestuur in een verklaring zondagmiddag met nadruk ontkend dat men de rechterlijke macht in diskrediet heeft willen brengen en de uitspraken respecteert.

De orde van advocaten zal vandaag met een verklaring komen waarin de aanval op de rechter ten scherpste wordt veroordeeld.

Uit Nederland werd in het afgelopen weekeinde bericht ontvangen dat het CNV een telegram zond aan de Nederlandse minister van Justitie, mr. Ernst Hirsch Ballin. De minister wordt gevraagd zijn Arubaanse collega te vragen om de mensenrechten te handhaven, welke ook de vrijheid van organisatie omvatten.

SCHENDING

Voorts verzoekt het CNV-bestuur Oduber positief te bemiddelen om overleg op gang te brengen tussen FTA en ARRC, welk bedrijf zich volgens het CNV-bestuur schuldig maakt aan een 'flagrante schending' van de vrijheid van organisatie en door de rechter tot de orde zou moeten worden geroepen.

Uit het vonnis van gistermiddag bleek dat ARCC de Turken onderdak moet schaffen [illegible] spraak toch uiteindelijk zes uur zondagmiddag - tot de plaatsen waar de Turken tot hun uitslag gehuisvest waren. Dit op verbeurte van een dwangsom van duizend florin per uur wanneer ARRC in gebreke blijft.

Op het advocatenkantoor mr Hendrik Croes, Rudy Wever & Coutinho vond gistermiddag om vijf uur een gesprek plaats tussen ARRC en FTA over de 153 Turken die volgens het rechterlijke vonnis een uur later weer tot hun verblijf op het Coastal-terrein moesten worden toegelaten. Het onderhoud was niet gemakkelijk doch met het naderen van het vastgestelde uur - de FTA had de Turken reeds van het FTA-gebouw in bussen naar de Coastal-poort gebracht - werd uiteindelijk een overeenkomst bereikt.

POLITIE-ASSISTENTIE

Desondanks moest de FTA politie-assistentie vragen omdat bij aankomst van de Turken in hun verblijf bleek dat de opbergkastjes met hun persoonlijke bezittingen op de vloer waren gegooid. De politie heeft ter plaatse een en ander kunnen vaststellen. De Turken hebben nu in ieder geval weer onderdak, terwijl de FTA voor voedsel zal moeten zorgen.

Intussen trok de wijze, waarop de MEP in een oproep voor een vergadering van haar wijkleiders duidelijk de rechter als schuldige van de huidige situatie aanwees, de aandacht.

In een verklaring stelde het MEP-bestuur gistermiddag met nadruk dat men vertrouwen heeft in de rechterlijke macht. De MEP is van mening, dat eenieder die wil naar de rechter kan stappen om zijn recht te zoeken, zeker in geval van een arbeidsconflict.

Wel wijst het MEP-bestuur erop ernstig bezorgd te zijn dat niet voldoende rekening wordt gehouden met de opbouw en heropening van de raffinaderij. 'Het is algemeen bekend', aldus het MEP-bestuur, 'dat de AVP nimmer wilde dat de raffinderij weer geopend zou worden en reeds opdracht gaf om het bedrijf te ontmantelen'.

Na gewezen te hebben op het feit dat de MEP altijd is blijven geloven en daardoor gestreden heeft dat er een mogelijkheid moest bestaan de raffinaderij weer te openen, stelt de MEP dat door de komst van Coastal duidelijk is geworden dat dit mogelijk is. 'Nu echter zien wij dat door instigatie Coastal zich niet welkom meer op Aruba begint te voelen en dat verschillende groepen Coastal willen boycotten'.

REKENING HOUDEN

'Daarvoor zijn wij bang', aldus de MEP, 'en daarom hebben wij de wijkleidersvergadering opgeroepen. Het is zeker niet de bedoeling van onze partij om het juridisch systeem te bekritiseren. Wij verwachten wel', aldus besluit het MEP-bestuur haar verklaring, 'dat onze rechters daarmee ook rekening houden ~~met het~~ algemeen belang van Aruba in ~~het algemeen en San Nicolas~~ in het bijzonder'.

Minister-president Nelson Oduber zond zaterdag een telegram aan de voorzitter van de FTA, Anselmo Pontilius, dat deze de verantwoording zal moeten dragen voor alle gevolgen dat de Turken zaterdagmorgen Aruba niet konden verlaten. Opnieuw herhaalt de premier dat zijn regering geen enkele verantwoording voor de ontslagen Turken heeft.

Gewezen wordt op het feit dat de FTA verantwoordelijk is voor alles wat deze Turken betreft, waarbij tenslotte wordt opgemerkt dat welke beslissing Houston ten aanzien van het Coastal-bedrijf op Aruba neemt voor de verantwoording van Pontilius komt.

BETREURD

Ook de oppositiepartij PPN heeft met een verklaring gereageerd over zoals de partij het noemt 'het tendentieuze beleid van de regering'. De PPN is ook ernstig bezorgd over de huidige gang van zaken op Aruba en vraagt waar dit heen moet. Herinnerd wordt aan het feit dat de PPN vanaf het begin gewezen heeft op het contract dat de regering-Oduber met Coastal heeft gesloten.

'Het is jammer dat wij gelijk krijgen wat onze kritiek betreft', aldus PPN-leider Eddy Werleman.

Maar nog meer wordt betreurd de tendentieuze houding van de regeringspartijen MEP, ADN en PPA in deze. In plaats van Coastal te tonen dat op Aruba de Arubaanse wetten gelden, gaat men achter het beleid van deze maatschappij staan, waarbij werknemers uitgezet en bedreigd worden. Voor de PPN is deze dictatoriale houding van de regering onaanvaardbaar.

'Wij vragen ons af wat kunnen we verwachten indien te zijner tijd zo tegen Arubaanse werknemers door Coastal wordt opgetreden'.

CHANTAGE

Helemaal niet te spreken is de PPN over het optreden en de uitlatingen van de MEP tegen de officier van Justitie en de rechterlijke macht. PPN keurt de houding van de regering ten scherpste af en doet een dringend beroep op premier Nelson Oduber om op serieuze wijze orde op zaken te stellen.

Indien de regering rekening moet houden met de chantage van Coastal, dat men vanwege problemen Aruba wil verlaten en de problemen die Coastal zelf veroorzaakte, dan zal spoedig niet de regering maar Coastal op Aruba het voor het zeggen hebben.

***

AEGON HEEFT een notelening uitgegeven van 75 miljoen Zwitserse frank (Nf 95 miljoen). De lening heeft een looptijd van vier jaar met een couponrente van 7,75 procent per jaar en een uitgiftekoers van 101,25. De opbrengst van de emissie wordt gebruikt ter vervanging van afgeloste schuld.

In verkeer derde dode

PARADERA — Omstreeks half zeven werd vanmorgen een verkeersongeval gemeld op de weg van Kibaima naar Tanki Flip ter hoogte van de Bambuco Bar.

Daarbij ging een personenwagen - vermoedelijk door te hoge snelheid - over de kop. De bestuurder van de wagen Felix Hendrik Maduro (41), wonende te Rooi Bosal raakte dusdanig gewond dat hij ter plaatse overleed.

Door de Verkeerspolitie wordt een onderzoek ingesteld naar dit verkeersongeval dat de derde verkeersdode van dit jaar eiste.

AEROPUERTO REINA BEATRIX — Bij aankomst van de Avianca-vlucht uit Colombia heeft de oplettende douane op de luchthaven een zending cocaïne van ruim twee kilo onderschept. In verband hiermee werden een Canadese man (36) en vriendin (33) aangehouden

COMMENTAAR

Verantwoordelijkheid

DE UITSPRAAK van premier Nelson Oduber, dat de regering niet verantwoordelijk is voor de huidige 'Turkse situatie' heeft de aandacht getrokken en vele wenkbrauwen doen fronsen.

In eerste instantie probeerde de regering - die haar handen als een Pontius Pilatus in onschuld waste - de verantwoordelijkheid af te schuiven op de vakbond en haar leider die het 'gedurfd' hebben voor de belangen van arbeiders op te komen, doch het vonnis van de rechter sprak daarover gisteren een geheel andere taal en stelde dat ook de betrokken maatschappij verantwoordelijk is en onder meer voor onderdak moet blijven zorgen.

Dat in feite een regering accepteert - vermoedelijk met handen en voeten gebonden aan het Coastal-contract - dat een werkgever op Aruba doet en laat wat zij wil en daarbij zelfs een werknemer die niet naar de maatschappij-pijpen wil dansen zonder vorm van verweer op het vliegtuig zet en daarna nog eens een grote groep - weer zonder verweer - naar huis wil sturen, zijn kwalijke zaken. Zeker in een land waar men er steeds weer prat op gaat democratisch te zijn.

Men kan zich niet verschuilen, op een eiland waar we onze eigen wetgeving hebben, dat de contracten door de Turkse regering werden goedgekeurd en dat uiteindelijk de regering niet, maar de werkgever wél verantwoordelijk is en daardoor kan doen en laten wat zij wil.

Een vreemd standpunt voor een sociaal-democratische partij en meer nog voor een partij die voor het bereiken van de status aparte zich terecht beriep op het Verdrag van Rome. Een verdrag waarin artikel 6 duidelijk vermeldt, dat een werknemer aanspraak heeft op rechterlijke toetsing van de in zijn of haar nadeel genomen beslissingen.

Terecht stelde de rechter in zijn vonnis: 'Door de voorgenomen verwijdering van de Turken wordt deze hen door de wet gegeven waarborg illusoir'. Uiteindelijk gaf het niet uitvoeren van deze waarborg - waarvoor de regering weldegelijk verantwoordelijk is - ook de doorslag dat de Turken niet zonder meer op het vliegtuig konden worden gezet. Daarom is het ook een kwalijke zaak, dat een rechter, die met dit democratisch recht wel rekening hield, omdat in feite de regering zich aan deze verantwoordelijkheid onttrok, nú in diskrediet wordt gebracht. Weliswaar werd later in een verklaring gesteld dat de rechterlijke macht en haar besluiten gerespecteerd worden, maar - en om die 'maar' gaat het, 'verwacht wordt dat de rechter rekening houdt met het algemeen belang'.

Wat verstaat men in deze onder 'algemeen belang': het nauwe, enge politieke straatje waar iedereen 'ja' knikt en geen 'neen' gehoord mag worden?

Het is zeker niet in het algemeen belang, dat een ingezetene zonder meer op het vliegtuig kan worden gezet, geweigerd wordt hem weer toe te laten na de onrechtmatige uitzetting en eraan mee te werken dat een grote groep -eveneens zonder het recht op verweer - wordt uitgezet. Dat is gebrek aan het durven en vooral kúnnen dragen van verantwoordelijkheid.

In een tv-uitzending heeft de premier gisteravond een uitvoerige uiteenzetting gegeven over moeilijke omstandigheden - gebaseerd op de stelling van wijlen Betico Croes 'wanneer er één procent kans is, zullen we het proberen' -waaronder zijn regering erin slaagde heropening toch rond te krijgen, nadat de vorige regering reeds met de ontmanteling liet beginnen. Met de heropening is iedereen tevreden.

Maar wanneer daarbij de rechten van de mens in het geding komen, dan zetten wij vele vraagtekens achter een dergelijke wijze van heropenen. Wat staat de werknemers in de toekomst nog meer te wachten als nú al de regering geen verantwoordelijkheid voor tijdelijke arbeiders kán noch wil dragen?

PHILIPS



GEDURENDE DE MAAND APRIL

20% KORTING* OP IJSKASTEN EN VRIEZERS

* ALLÉÉN DEZE MAAND GELDIG BIJ CASH AANKOPEN, OF ZOLANG DE VOORRAAD STREKT.

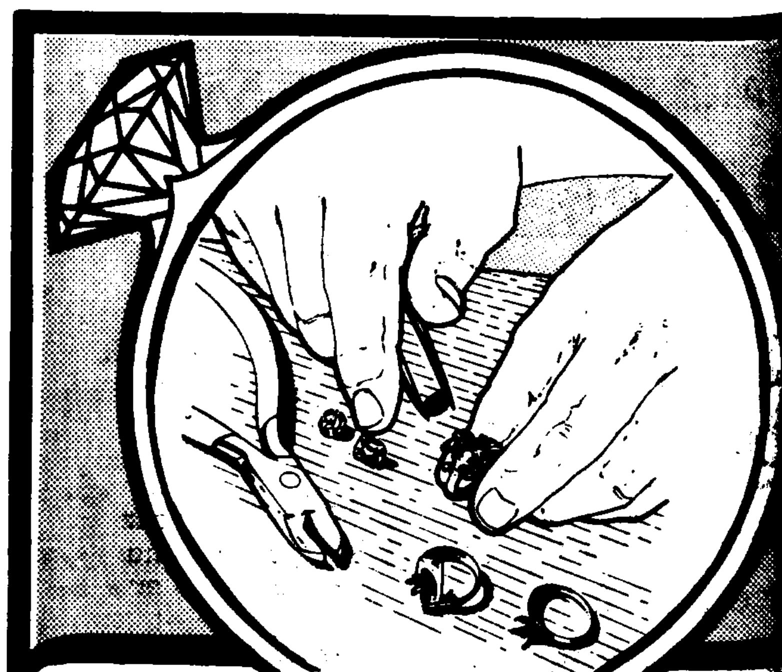
PHILIPS

We want you to have the best

PHILIPS SHOWROOM, SALIÑA

MODERN ESTHETISCH CENTRUM

Voor Uw lichaams- en gezichtsmassage -Massage ter verlichting van migraine en/of stress - Behandeling met parafine - Behandeling tegen cellulitis - epileren. Behandeling tegen puistjes veroorzaakt door scheren. Voor dames en heren met natuurlijke produkten van E'on 5. Manicure, pedicure, make-up.
Bel: Tel.: 54149 voor een afspraak.



REPARACION di JOYAS

NOS SERVICIO PROFESIONAL TA ENCERA

- drecha y limpia prendanan di oro,
- reemplazá piedranan precioso cu a cai,
- diseña y traha nos propio prendanan,
- servicio rapido y na prijs exceiente.

BIN COMPROBA PA BO MES NA:

GANDELMAN Jewelers
ARUBA CURACAO

AMADOR NITA MAVO
Ta presentá

LAIZA PORKO SUSHI



CENTRO PRO ARTE

Un fantasia di May Henriquez
basá riba e komedia Pygmalion
di George Bernard Shaw
bou di direkshon di Ròni Sillé
Den kuadro di selebrashon di
di tres lustro di Amador Nita Mavo
Koordinashon: Ethlyn La Cruz

Karchi optenibel na:
Boekhandel Salas/Van dorp Eddine/Tik Tak Punda i Sta. Maria/Centro Pro Arte.

ZOU KETECH DAT OOK HEBBEN?
(waarschijnlijk wel)

de laagste PRIJZEN
de beste SERVICE
de hoogste KWALITEIT
kom langs en overtuig u

Verkrijgbaar bij:
KeTech
CARIBE Inc.
electrical & mechanical installations & supplies
Prof. Kernkampweg z/n
Tel: 370110

EILANDGEBIED CURACAO
ONTVANGER CURACAO
ONDERSTAND

De Ontvanger van het Eilandgebied Curaçao maakt hierbij bekend dat i.v.m. de vrije werkdag op 13 april a.s. (goede vrijdag) de onderstanden op de bijkantoren te Sta. Maria en Brievengat per 10, 11 en 12 april 1990 zullen worden uitbetaald.

De Ontvanger voornoemd,
G.H.U. Leonora.

Afd. P.R.

OPENBARE VERKOOP

Op dinsdag 10 april 1990 des voormiddags om 10 uur zal ten kantore aan de Polarisweg 31-33 ten overstaan van één van de notarissen of diens plaatsvervanger van het kantoor Palm & Senior in het openbaar worden verkocht ex artikel 1203 van het Burgerlijk Wetboek:

het tot 27 mei 2017 lopend recht van erfpacht op een perceel grond gelegen in het Tweede District van Curacao, te "JUAN HATO", nader omschreven in meetbrief nummer 61 van 15 maart 1957, ter grootte van 1.320m2, met het daarop gebouwde plaatselijk bekend als Jan Noorduynweg 3A en 3B.

De veilingvoorwaarden liggen ter inzage op voormeld notariskantoor vanaf 8 dagen vóór de veiling en houden onder meer in dat iedere bieder gehouden is terstond een bankgarantie of andere vorm van zekerheid te stellen tot nakoming van zijn bod en de bijkomende kosten.

Nadere informatie omtrent financiering door de executerende schuldeiser is verkrijgbaar op onderstaand notariskantoor.

NOTARISKANTOOR PALM & SENIOR
Polarisweg 31-33
Tel.: 613199 - 613655.

Wist U dat

AWA SEKU N.V.

behalve POMPEN ook GEISERS ZONDER WAAKVLAM, INBOUWKLUIZEN EN BRANDKASTEN VERKOOPT?

telefoon: 371421, SNIPWEG 40

SUPER ABSORBENT

CUSHIONED ELASTIC
For More Comfort & Less Leaks



Overal verkrijgbaar.

Spaar Uw lege zakken voor de komende inruil-aktie.

MOLLY N.V.
Pallasstraat 10
Tel.: 615018

NMB BANK

Kantoor Curacao is één van de meer dan 500 kantoren van de NMB Bank

Op korte termijn zoeken wij een gegadigde, die na een opleidingsperiode ingezet zal worden als

ASSISTANT DEALER MONEY-MARKET (M/V).

In deze funktie is hij/zij belast met het aantrekken van gelden van relaties, alsmede van banken/brokers in verschillende valuta's en het uitzetten hiervan op de (hoofdzakelijk buitenlandse) geldmarkt.

De kandidaat moet beschikken over:

— Zeer goede kontaktuele eigenschappen, aangezien een groot deel van de transakties telefonisch afgehandeld worden.
— Goede beheersing van de Nederlandse en Engelse taal (Spaans is een aanbeveling).
— Vaardigheid om snel in te spelen op veranderingen in de markt.
— Capaciteit om zonodig in hoog tempo en binnen een bepaald tijdsbestek werkzaamheden te verrichten.
— Middelbaar niveau, waarbij kandidaten met bankervaring en/of Nibe-opleiding voorkeur genieten.

Wij bieden een zeer goed salaris, afhankelijk van opleiding en ervaring, een 13e maand, 8% vakantietoeslag, winstdelingsuitkering, premievrij-pensioen, hypotheek- en andere financieringsmogelijkheden.

Schriftelijke sollicitaties voorzien van curriculum vitae vóór 12 april a.s. te richten aan:

General Manager
NMB POSTBANK GROEP N.V.
Curacao Branch
Kaya Flamboyan 9
Postbus 3895
Curacao.

Verschenen

De definitieve versie van de onderwijsbeleidsnota **Enseñansa pa Un i Tur"** in vier delen:

deel 1. ANALYSE en AANZET
deel 2. De EXTERNE EDUKATIEVE STRUKTUUR
deel 3. KONTEXTUELE VOORWAARDEN
deel 4. VERZORGINGS- en BEHEERSSTRUKTUUR

Prijs per vier delen Naf. 15,00
Verkrijgbaar:
Curaçao: Departement van Onderwijs, Schouwburgweg 24-26, tel. 615577/615038
Bonaire: Departement van Onderwijs, Kaya General Manuel Piar 9, tel. 8510/8957
St. Maarten: Departement van Onderwijs, Camile Richardsonstraat 13, tel. 23458/23296

EILANDGEBIED CURACAO

Regelmatig worden er verzoeken ingediend om toelating tot verblijf c.q. verandering van de toelatingsvoorwaarden te verkrijgen voor personen die op het eiland Curaçao in dienst van een werkgever arbeid willen verrichten.

De Dienst voor Arbeidszorg is belast met het adviseren op deze verzoeken. Bij de advisering wordt (onder meer) onderzocht of er personen op de lokale arbeidsmarkt beschikbaar zijn voor deze functies, die aan onderstaande omschrijving voldoen:

a. Nederlanders geboren op de eilanden Curaçao, Bonaire, Saba, St. Eustatius en Nederlands St. Maarten;
b. Nederlanders geboren op Aruba, maar die vóór 1 jan. 1986 woonachtig zijn op de Nederlandse Antillen;
c. Kinderen van de onder punt a en b omschreven personen;
d. Personen die VAN RECHTSWEGE toelating tot verblijf in de Nederlandse Antillen hebben verkregen, (tenzij aan die toelating voorwaarden zijn verbonden met betrekking tot het uitoefenen van een bepaald beroep of bedrijf of het in dienst zijn van een bepaalde werkgever).

Voor de vervulling van de volgende functies zijn thans verzoeken om toelating ingediend:

- Administrateur;
- Schrijnwerker;
- Inwonende bejaardenverzorgster;
- Planten kweker;
- Chef financiele administratie;
- Ziekenverzorger;
- Hoofduitvoerder bouwbedrijf;
- Souschef;
- Jurist/Hfd. afd. boekhouding;
- Beheerder/Kippenverzorger;
- Schipper;
- Stoffeerder;
- Kapitein (zeilschip);
- Wijkverpleegkundige;
- Kapster;
- Verpleegkundige;
- Bouwinstrukteur;
- Weg- en waterbouwkundige;
- Tuinman;
- Mondhygieniste;
- Landbouwer;
- Lasser;
- Chefkok;
- Perser wasserij;
- Psychologe;
- Anesthesioloog;
- Dieselmonteur;
- Ziekenverzorger;
- Produktieleider (sapfabriek);

Indien U voldoet aan bovenvermelde omschrijving en U zich geschikt acht voor een van deze functies, kunt U zich onder overlegging van de nodige diploma's, getuigschriften, referentiebrieven, werkboekje en identiteitsbewijs persoonlijk komen melden, gedurende loketuren 07.30 - 11.00 en 13.30 - 16.00 bij de Dienst voor Arbeidszorg, Sektie Arbeidsbemiddeling, Penstraat 322 of via telefoon 613022 toestel 45 of 614424.
Afd. P.R.

Uitnodiging

In het kader van de Sha Capriles lezingencyclus van UNA zal

PROF. DR. JACQUES SIJBEN
(Hoogleraar Monetaire Economie aan de Katholieke Universiteit Brabant en aan de Postdoctorale opleiding Financieel-Economisch Management van dezelfde universiteit in Tilburg)
een lezing verzorgen, getiteld
"MONETAIRE POLITIEK EN WERKGELEGENHEID VERSUS INFLATIE"

Datum : 10 april 1990
Plaats : Aula UNA
Tijdstip : 20:30 uur
Toegang : Vrij

Dr. Valdemar Marcha
Rector-magnificus UNA

Universidat Nashonal di Aruba

Nazario: WBA-titel lichtgewichtklasse

NEW YORK - De Puertoricaan Juan Nazario is de nieuwe wereldkampioen van de WBA in het lichtgewicht.

De 26-jarige uitdager ontluisterde zijn even oude landgenoot Edwin Rosario. De scheidsrechter staakte het gevecht in de achtste ronde. De titelhouder mocht niet verder wegens een diepe wond bij het rechteroog.

Nazario stond volgens de jury al ruim voor op punten. Volgens Rosario dankte hij de verwonding aan een kopstoot, de nieuwe kampioen hield het op een 'geslaagde combinatie'.

De Canadees Donovan 'Razor' Ruddock veroverde de intercontinentale WBA-titel in het zwaargewicht en drong daarmee aan op een gevecht om het overkoepelend wereldkampioenschap.

Het 'scheermes', dat in november zou zijn aangetreden tegen Mike Tyson als die niet ziek zou zijn geworden, sloeg zijn Amerikaanse opponent Michael Dokes in de vierde ronde knock out. De 31-jarige Dokes lag twee minuten buiten westen in de ring en hing daarna nog zeven minuten als een zoutzak in zijn hoek.

De arts van dienst liet hem ter observatie in het ziekenhuis opnemen.

AMSTERDAM - De competitie-wedstrijd tussen Ajax en FC Den Haag wordt op dinsdag 24 april ingehaald.

Het duel werd eerder dit seizoen in De Meer verboden op voorspraak van de spoorwegpolitie, die onvoldoende manschappen voorhanden had om de supporters te begeleiden.

Ajax is niet blij met de datum. Een dag later speelt Zweden een vriendschappelijke interland tegen Wales. Daar zijn Pettersson en Larsson voor uitgenodigd.

Coach Beenhakker: "We zullen met de spelers en hun coach overleggen wat we gaan doen." Ajax wil zijn spelers in principe niet missen nu de landstitel nabij komt.

Capriati nog niet sterk genoeg



HILTON HEAD ISLAND - De 14-jarige Jennifer Capriati (foto) heeft blijkbaar nog niet die talenten om in een keer helemaal naar de top door te stoten. Genoeg om finales te halen, maar zondag leed ze in de finale van Family Circle Cup in Hilton Head Island in de finale een nederlaag tegen Martina Navratilova.

Capriati, pas twee jaar toen de tot Amerikaanse genaturaliseerde Tsjechoslowaakse haar eerste Grand Slam won, staat na pas drie toernooien als 25e geklasseerd op de wereldranglijst. Navratilova ontving door haar overwinning naast een auto een cheque van $100.000. Capriati, nu al miljonaire, moest het met $40.000 doen.

Navratilova won met 6-2, 6-4.

Na zege van 3-0 op Cardenales

Blue Angels al met één been in softball-finale

WILLEMSTAD — Het ziet er naar uit dat de softbalfans een reprise te zien zullen krijgen van de eindstrijd van vorig seizoen tussen Pichingolo/Nissan-Goodyear en Blue Angels/Marchena Hardware. Blue Angels heeft gistermiddag namelijk een tweede stap richting finale gezet met een 3-0 overwinning op Cardenales/Kentucky Fried Chicken.

Terwijl Cards gisteren weer te royaal met zijn kansen omsprong - de ploeg heeft in zijn laatste 32 innings slechts één punt op het scorebord weten te brengen - had Angels aan één slagbeurt voldoende om de voor de overwinning benodigde punten te maken.

De Bandaboase ploeg scoorde namelijk al zijn punten in de eerste inning. Sharine Paulina en Migarda Doran openden met honkslagen (een fly die tussen twee veldspeelsters inviel en een opofferingsslag die als gevolg van een misverstand tussen de veldspeelsters niet in een out kon worden omgezet) waarna Norinda de la Cruz eveneens het eerste honk veilig bereikte op fielder's choice. Vrije lopen voor Clarette Doran en Audrey Obispu forceerden de eerste twee runs waarna run nummer drie binnenkwam op een rolling van Rutlin Martina.

Daarmee is ook het hele verhaal van de wedstrijd verteld. Cardenales wist wel honkslagen te produceren (in totaal acht wat tweemaal zoveel was als Blue Angels), maar had het fortuin niet aan zijn zijde. Tot driemaal toe stond een doubleplay een mogelijke Cards-rally in de weg. Twee werden geïnitieerd door Noricia Merkies en één door Norinda de la Cruz.

De eindcijfers waren als volgt: 3-4-1 voor Angels met Haydée Jansen als winnende werpster en 0-8-0 voor Cardenales met Judy Mourillon als verliezende werpster. Jansen heeft nu een record van 2-0 in de play-offs, terwijl Mourillon haar derde nederlaag te verwerken kreeg.

Slechts één overwinning scheidt Blue Angels nu dus nog van de finale waarvoor Pichingolo zich zoals bekend reeds heeft geplaatst. Angels zegevierde eerder met 4-1 over Cardenales in de eerste semifinale-wedstrijd. De serie gaat over een totaal van vijf wedstrijden. Cardenales zal dus nu driemaal achtereen moeten winnen om alsnog tot de eindstrijd door te kunnen dringen. Het meest voor de hand liggend lijkt echter wel dat de softbalfans een reprise zullen krijgen van de finale van vorig seizoen tussen Pichingolo en Blue Angels.

Sport Agenda

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(zwembad)
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

PISINA BENNIE LEITO
(Rif)
geopend op woensdag van 14.00-16.45 uur; vrijdag van 20.00-22.00 uur; zaterdag van 13.00-17.00 uur en zondag van 09.30-12.30/14.00-17.00 uur.

BOWLEN
(Damacor Bowling Club, Chuchubiweg)
openingstijden: maandag t/m donderdag van 17.00-02.00 uur; vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag vanaf 13.00 uur.

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO
(Rust & Burgh)
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

SCHAAKVERENIGING JANWE
(Sentro di Bario Janwé)
elke zaterdag van 09.00-13.00 uur schaakles en -training voor de jeugd vanaf 7 tot 23 jaar.

BASEBALL
(AA-klasse)
wisselbeker Willy Pietersz
20.00 uur Santa Rosa Indians vs Groot Kwartier Stars - Sentro Deportivo Kòrsou.

ATLETIEK
08.00-19.00 uur gelegenheid tot inschrijving voor de 10-km loop - Landhuis Hel, Saliña 63.

Collegialen naar CONCACAF-toernooi

Sithoc haalt Undeba hard onderuit met 2-0

WILLEMSTAD - Undeba heeft het voordeel van de overwinning in de eerste wedstrijd niet weten uit te buiten. De Bandabaose ploeg is gisteravond met 0-2 ondergegaan en moet tegen alle verwachting in toch de eer om de Antillen te vertegenwoordigen in het Concacaftoernooi voor landskampioenen aan Sithoc/Hubo laten.

Met beter collectief spel wist Undeba de vorige week ondanks een numerieke minderheid gedurende een groot deel van de partij een 2-1 overwinning in een uitstekende uitgangspositie te spelen om verdere deelname aan het Concacaf toernooi veilig te stellen. Sithoc heeft zich echter uitstekend hersteld van de povere vertoning van de vorige week. Men speelde veel gedisciplineerder in teamverband en slaagde er in met een op voluit aanvallend spel ingestelde opstelling (3-4-3) de achterstand om te buigen naar een overwinning.

BEGIN

Undeba startte niet op volle sterkte aangezien Shurmel Lodowika noch Sherby Rosina in de begin opstelling zaten. Lodowika werd in de 37ste minuut, nadat Sithoc reeds de leiding had genomen, ingezet en Rosina pas in de tweede helft (57ste minuut).

De treffers van Sithoc werden gemaakt door Derrel Dorotal en Glen Julia. Dorotal opende de score na een half uur spelen waarin inderdaad de collegialen het initiatief in handen hadden. Hij sloeg keeper Sherwin Jamanika direct uit een vrije trap. Julia beslechtte het lot van Undeba in de 66ste minuut met een schitterend doelpunt. Een hoge inzet belandde via het hoofd van een ploeggenoot in een moeilijke hoek bij hem. Met enorme vaardigheid wist hij de bal echter met een gecontroleerde tik toch in de goede richting en over het hoofd van doelman Jamanika in het doel te werken.

CONCACAF

Sithoc zal pas in juni voor het eerst in het concacaftoernooi moeten optreden. De eerste tegenstander van de Antilliaanse vertegenwoordiger wordt de winnaar van de eliminatie-serie tussen de kampioen en sub-kampioen van Martinique. De eerste wedstrijd wordt op Martinique gespeeld.

Intussen zal over een tweetal weken een aanvang worden gemaakt met de lokale competitie terwijl de Antilliaanse selectie, waarvoor Bonaire ditmaal de basis vormt eveneens over twee weken naar Greneda moet afreizen voor de eerste wedstrijd in het kader van het tweede Shell Caribbean cup toernooi.

TENNIS / NEW DELHI - Vijay Amritraj is in conflict geraakt met de Indiase tennisbond. De inmiddels 37-jarige speler, algemeen beschouwd als een van de weinige 'heren' in het internationale tennis, wordt beschuldigd van wangedrag. Volgens de bond heeft Amritraj, die probeert in Hollywood een filmcarrière op te bouwen, zijn land bij een Davis Cup-ontmoeting vorig jaar in de steek gelaten. 'Hij wendde een blessure voor maar speelde wel in een ander toernooi', aldus het bestuur van de bond.

Hiddink en Dorjee stoppen bij PSV

Uitspraak in Nieuwe Revu kost Hiddink contract en boete

VOLENDAM - Guus Hiddink berust niet in de beslissing van het bestuur van PSV, de club die in zijn opmerkelijke serie van vier kampioenschappen zijn technische beleid laat bepalen door niet-opiniërende weekbladen.

Zaterdag maakte PSV bekend dat de in januari mondeling overeengekomen verlenging van Hiddinks contract met nog twee jaar als nietig wordt beschouwd. De coach kreeg tevens een boete van 10.000 gulden wegens zijn uitlatingen in het weekblad Nieuwe Revu.

Hiddinks collega Hans Dorjee werd door het bestuur niet betrokken in zijn beslissing van zaterdag. Dorjee echter heeft zondag voorzitter Ruts meegedeeld op 1 juli te zullen opstappen indien Hiddink vertrekt.

"Daar is een aantal redenen voor. Wij hebben als technisch duo besloten de overeenkomst met twee jaar te verlengen. Die situatie houdt op te bestaan indien een van de twee wegvalt. Daarnaast vind ik dat PSV de handen vrij moet hebben als men wil kiezen voor een nieuwe technische staf."

Hiddink zelf wilde na het gelijke spel in Volendam geen enkel commentaar geven op zijn standpunt ten opzichte van het contract voor de volgende twee jaar.

BEZWAAR

"Ik heb bezwaar aangetekend tegen de beslissing die door het bestuur is uitgesproken en daar heb ik verder niets aan toe te voegen. Dorjee en ik hebben in de komende weken vrij om te werken aan de wedstrijden die nog komen. Voor verlenging van het kampioenschap zijn wij afhankelijk van anderen."

Collega Steegman van Volendam achtte een boete van 10.000 gulden buiten iedere verhouding. "Ik vraag mij trouwens af of het bestuur van een B.V.O. zijn trainers dergelijke boetes kan opleggen. In het standaardcontract wordt die mogelijkheid in ieder geval niet open gelaten en ik kan mij niet voorstellen dat trainers dergelijke zaken laten opnemen in de aanhangsels.

Ik denk dat er slechts gewacht behoeft te worden op het optreden van de vakbond, zoals bij boetes aan spelers ook altijd gebeurt, alleen heb ik het idee dat de trainers van topclubs een beetje buiten het gezicht van de VVON vallen."

GEEN CLAUSULE

Hans Dorjee bevestigde dat er in de overeenkomst tussen PSV en zijn trainers nergens een clausule staat over financiële straffen in het geval van inlichtingen aan de media. Guus Hiddink ontkende met klem dat zijn weigering in te gaan op de ontwikkelingen van het weekeinde iets te maken had met een verbod op dat punt van de club. "Ik heb eenvoudigweg besloten geen commentaar te geven en dus doe ik het niet."

Voorzitter Jacques Ruts wilde, tijdens de uitzending van Studio Sport van zondagavond, ook niet verder op de zaak ingaan. "Er is al voldoende rumoer geweest. Wij willen een situatie waarin wij het seizoen in rust afmaken en die wens spoort met het verlangen van de trainers.

In januari waren wij zeer gelukkig dat Hiddink en Dorjee hun contract verlengden. Afgelopen weken zijn echter twijfels ontstaan of wij konden doorgaan. Hiddink heeft aanvullende eisen op tafel gelegd en het bestuur meende daar aan niet tegemoet te kunnen komen. Op dit moment willen wij echter niet opnieuw beginnen aan een discussie over de verschillen van inzicht tussen ons en coach Hiddink."

*****

TURNEN / DEN HAAG - Bij de Koninklijke Nederlandse Gymnastiek Bond (KNGB) is Tom Brandon als sportarts in dienst getreden. Hij zal zowel actief zijn voor de sectie wedstrijdsport als werkzaamheden verrichten ten behoeve van de sectie gymnastiek en recreatie.

*****

VOETBAL / UTRECHT - Frans Adelaar heeft na een korte rentree bij FC Utrecht toch besloten te stoppen. De 29-jarige speler keerde na de winterstop voor enkele wedstrijden terug, maar raakte daarna geblesseerd. De jeugdige spelers Roest en Sluyk hebben hun contracten verlengd.

"Er komen te belangrijke duels"

AC en Inter tegen herstel van grasmat

MILAAN - AC Milan en Inter, de vaste bespelers van het San Siro-stadion, hebben een groot meningsverschil met de autoriteiten van Milaan, over de herstelwerkzaamheden aan de grasmat van het voetbalveld.

De FIFA drong vorige week aan op vervanging van de ondergrond, die voor de eindronde van de wereldtitelstrijd als volstrekt onvoldoende werd gekwalificeerd.

Het gras van San Siro dient in zijn geheel te worden vernieuwd. Het stadion zou hiervoor enkele weken eerder dan de afloop van het Italiaanse seizoen (29 april) moeten worden gesloten. Als gevolg daarvan dient AC Milan zijn laatste thuiswedstrijden elders afwerken. Voor Inter geldt hetzelfde.

Met name voor AC Milan is dit onaanvaardbaar. De ploeg is nog in de race om de titel en speelt tegen Juventus de finale van de strijd om de nationale beker. Hiervoor staan een uit- en thuiswedstrijd op het programma. Het openingsduel van de wereldtitelstrijd, tussen Argentinië en Cameroun, vindt op 8 juni uitgerekend in San Siro plaats.

Een woordvoerder van AC Milan verklaarde dat de club zijn laatste twee thuiswedstrijden en de bekerfinale op eigen veld wil spelen. "Anders is er sprake van vervalsing van de competitie en de bekerstrijd." Het bestuur van de gemeente Milaan, eigenaar van het stadion, neemt dinsdag een definitief standpunt in.

Uitslagen en standen in het betaald voetbal

DEN HAAG - De uitslagen en de standen in het betaald voetbal in Nederland zijn na het afgelopen weekeinde als volgt:

Eredivisie

Willem II - Vitesse	1-1
FC Groningen - Ajax	0-1
Roda JC - BVV Den Bosch	0-3
FC Den Haag - Feyenoord	2-0
Sparta - Fortuna Sittard	4-1
FC Twente - FC Utrecht	3-1
Volendam - PSV	0-0

Eerste divisie

VVV - Eindhoven	1-1
Heerenveen - Helmond Sport	3-2
Wageningen - Go Ahead Eagles	1-1
DS'79 - Cambuur	0-1
Veendam - PEC Zwolle	2-1
De Graafschap - Heracles	1-0
RBC - NAC	1-1
Excelsior - SVV	1-1
Telstar - AZ	0-0

Programma Eredivisie: Dinsdag: MVV-Volendam.
Woensdag: PSV-RKC
Zaterdag: Feyenoord-Sparta, Den Bosch-NEC, Willem II-Roda JC, Vitesse-RKC, Utrecht-MVV, Fortuna Sittard-Twente.
Maandag: NEC-Willem II, Ajax-Den Bosch, Den Haag-Groningen, Sparta-Haarlem, Twente-Feyenoord, MVV-Fortuna Sittard, PSV-Utrecht, RKC-Volendam, Roda JC-Vitesse.

Eerste divisie: Dinsdag: NAC-Emmen
Vrijdag: SVV-DS'79
Zaterdag: Heracles-RBC, GA Eagles-Graafschap, Helmond Sport-Wageningen, Einhdoven-Heerenveen, Emmen-VVV, Cambuur-Veendam, AZ-Excelsior, NAC-Telstar.
Maandag: Heerenveen-Emmen, Wageningen-Eindhoven, Graafschap-Helmond Sp, RBC-GA Eagles, Telstar-Heracles, Excelsior-NAC, DS'79-AZ, Veendam-SVV, PEC Zwolle-Cambuur.

De standen zijn:

Eredivisie

1. Ajax	29 17 08 04 42 (56-19)
2. PSV	29 17 07 05 41 (85-31)
3. Roda JC	29 13 10 06 36 (46-33)
4. Vitesse	29 13 09 07 35 (45-28)
5. FC Twente	29 12 10 07 34 (37-36)
6. Fortuna Sittard	29 10 13 06 33 (30-26)
7. RKC	28 12 08 08 32 (39-34)
8. Volendam	29 12 08 09 32 (38-33)
9. FC Groningen	30 09 13 08 31 (40-36)
10. FC Den Haag	28 11 06 11 28 (52-53)
11. Sparta	29 11 05 13 27 (43-49)
12. FC Utrecht	29 08 09 12 25 (25-40)
13. MVV	28 07 10 11 24 (34-51)
14. Feyenoord	29 06 12 11 24 (37-42)
15. NEC	29 05 12 12 22 (29-51)
16. Willem II	29 06 09 14 21 (33-43)
17. BVV Den Bosch	29 04 13 12 21 (23-38)
18. Haarlem	29 03 06 20 12 (19-68)

Eerste divisie

1. SVV	32 23 06 03 52 (61-20)
2. NAC	30 14 10 06 38 (47-30)
3. VVV	32 11 14 07 36 (45-35)
4. Veendam	31 12 09 10 33 (41-42)
5. Heracles	31 13 07 11 33 (34-39)
6. De Graafschap	31 11 10 10 32 (44-39)
7. Eindhoven	31 11 10 10 32 (52-51)
8. RBC	31 10 12 09 32 (36-36)
9. Go Ahead Eagles	31 12 07 12 31 (40-41)
10. AZ	31 11 08 12 30 (43-39)
11. PEC Zwolle	32 08 14 10 30 (30-30)
12. Cambuur	32 09 12 11 30 (39-44)
13. Wageningen	31 08 13 10 29 (38-40)
14. Helmond Sport	31 10 09 12 29 (44-47)
15. Heerenveen	32 11 07 14 29 (39-46)
16. Emmen	30 08 11 11 27 (42-44)
17. Excelsior	31 06 13 12 25 (33-46)
18. Telstar	31 08 09 14 25 (43-58)
19. DS '79	31 05 09 17 19 (37-61)

SVV kampioen.

SVV, Heerenveen, NAC, Wageningen en GA Eagles periodekampioen

Sport in het Kort

BOKSEN / LAS VEGAS -De Mexicaan Paez heeft in Las Vegas zijn IBF-titel in het vedergewicht behouden. Met in het haar op het achterhoofd geknipt 'No drugs' won hij op punten van de Amerikaan Espinoza. Espinoza kreeg slechts een van de drie juryleden met zijn boksen zo ver dat hij de titel mocht overnemen. De andere twee juryleden dachten daar echter anders over.

*****

VOETBAL / DORTMUND -Gerhard Poschner moet bij Borussia Dortmund de naar Eintracht Frankfurt teruggekeerde international Andreas Moller met ingang van het nieuwe seizoen gaan opvolgen als spelbepaler. Dortmund nam de 20-jarige Poschner voor bijna anderhalf miljoen gulden over van VFB Stuttgart. Hij tekende een contract voor drie jaar. De 'vacature' was ontstaan door het afzeggen van de Oostduitser Thomas Doll, die nu in onderhandeling is met Hamburger SV.

IJSHOCKEY / LYON - Het Nederlands ijshockeyteam is in Lyon tijdens de laatste dag van de wereldtitelstrijd voor B-landen gedegradeerd naar de C-groep. De formatie van bondscoach Larry van Wieren kwam in het beslissende duel tegen het eveneens puntloze Japan niet verder dan een gelijkspel: 4-4. Op basis van een slechter doelsaldo (-28 tegen -29) moet Nederland een stapje terugdoen. Vorig jaar promoveerde Oranje naar de B-groep door in Sydney de wereldtitel voor C-landen te veroveren.

WIELRENNEN / ROUBAIX - De Belg Eddy Planckaert heeft de wielerklassieker Parijs-Roubaix, de derde wedstrijd in de strijd om de wereldbeker, gewonnen. De Canadees Steve Baur werd tweede op enkele millimeters. de Belg Edwig van Hooydonck derde. De einduitslag werd pas na het bekijken van de foto-finish duidelijk.

VOETBAL / LONDEN - De uitslagen van de halve eindstrijd om de Engelse FA Cup zijn: Crystal Palace - Liverpool 4-3 nv (0-1 3-3), Manchester United - Oldham 3-3 nv (1-1, 2-2), de wedstrijd wordt woensdag overgespeeld. De finale 12 mei in het Wembley-stadion wordt: Crystal Palace -Oldham/Manchester United.

VOETBAL / GRONINGEN - De 19-jarige voetballer Arnold Bos heeft een contract voor twee jaar getekend bij FC Groningen. Bos, een aanvaller, speelt nu nog voor zaterdag eersteklasser ACV uit Assen. Hij wordt full-prof in Groningen. Van de huidige selectie tekende Jos Roossien voor twee jaar bij, Harrie Sinkgraven voor een seizoen.

ALGEMEEN / KEULEN - Het laboratorium van Manfred Donike in Keulen analyseerde vorig jaar 4960 stalen. Daarvan werden er 135, oftewel 2,6%, positief bevonden. Een flink deel kwam daarbij op naam van de Duitse body-buildingbond: 27 op de 177 ingeleverde flesjes (15,3%). Het ging vooral om Nandrolan (49%), Stanozolo (29) en Testosteron (21). Opvallend was dat de controle tijdens de training bij atletiek, roeien, gewichtheffen en schaatsenrijden negatief uitviel. Toch schuilt volgens Donike daar het grote gevaar voor de sport.

TREFFER VINK BESLISSEND IN GRONINGEN (0-1)

Ajax-defensie minst gepasseerd in eredivisie

Ajax sinds 1985 weer kopgloper in eredivisie

GRONINGEN - Ajax staat bovenaan de ranglijst van de eredivisie, zonder die plaats met wie dan ook te hoeven delen. De overwinning op FC Groningen (1-0) en het gelijke spel van PSV bij Volendam (0-0) was daarvoor voldoende.

Een van de oudgedienden in het Amsterdamse gezelschap, assistent-trainer Bobby Haarms, sprak van een bijna historisch moment. "Dit is sinds het jaar onder Aad de Mos (1985) niet meer gebeurd."

Ajax dankt zijn toppositie voor een belangrijk deel aan zijn defensie. Al zes wedstrijden achter elkaar in de competitie kreeg de ploeg geen doelpunt tegen. Menzo, met 19 tegentreffers de minst gepasseerde doelman van het betaalde voetbal, trok niet alle eer naar zich toe. "In twee van de zes wedstrijden stond Storm in het doel."

Beenhakker, nog steeds niet benoemd tot bondscoach, loofde na de vrij zwakke vertoning in het Oosterpark van Groningen vooral zijn verdedigers Blind, Vink en Verkuyl. "Bovendien spelen we vaak ver van ons eigen doel af. Op de helft van de tegenstander. Het is vooral de verdienste van het collectief dat we zo weinig worden gepasseerd."

Over zijn aanvallers heeft Beenhakker minder reden ophef te maken. In dezelfde reeks wedstrijden werd slechts uitgehaald tegen Haarlem (5-0), tegen Utrecht en Volendam scoorden de Amsterdammers niet, tegen Fortuna, Feyenoord en Groningen slechts een keer.

VERLOSSEND

De verlossende treffer kwam zondagmiddag van verdediger Vink, terug in de ploeg na enige tijd met een blessure aan zijn lies te hebben gesukkeld. In de 53e minuut kopte hij een door Bergkamp verlengde hoekschop van Roy achter doelman Lodewijks. Pas daarna kwamen de Amsterdammers wat beter in het spel.

Tegen FC Groningen had de nieuwe lijstaanvoerder echter best wat meer mogen laten zien, ondanks het gemis van de geschorsten Witschge, Wouters en Larsson.

Door blessures en schorsingen (Olde Riekerink, Ten Caat, Van Dijk, Koevermans, Koorman, Meijer) speelde de ploeg van trainer Westerhof met een verdeeld tweede elftal. Desondanks had de formatie de durf achterin man-op-man te verdedigen en waar mogelijk te kiezen voor de aanval.

Niet Ajax, maar Groningen bepaalde daardoor het spelverloop voor de rust. Beenhakker verweet zijn ploeg in die fase een afwachtende houding. "We speelden te lauw en lieten de tegenstander bepalen wat er gebeurde. Ik houd daar niet van. Weliswaar moesten we veel aanpassen in de organisatie, maar datzelfde gold voor Groningen. Dat is dus absoluut geen excuus."

GRILLIG

Groningen heeft na de nederlaag vrijwel alle uitzicht op plaatsing voor Europees voetbal verloren, al wil het verloop van de competitie in Nederland nog weleens grillig zijn. Van een teleurstelling wilde trainer Westerhof desondanks niets weten.

"Ik ben tevreden over het spel. Met onervaren mensen hebben we geprobeerd Ajax onder druk te zetten. Dat is een groot deel van de wedstrijd gelukt. Ik hoop dat het publiek aanvoelt dat van dit elftal niet meer kan worden verwacht."



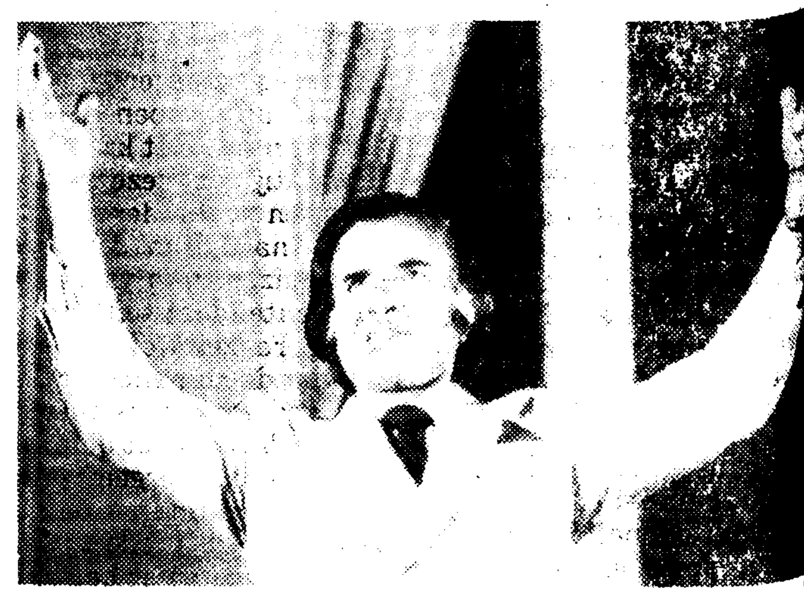
■ *Leo Beenhakker: 'We speelden te lauw en daar houd ik niet van'*

*****

WIELRENNEN / VALENCIA - Luis Puig, voorzitter van de internationale wielren unie UCI, is getroffen door een hersenbloeding. Volgens een bericht van ziekenhuis La Fe in Valencia is de toestand van de Spanjaard stabiel. De 74-jarige Puig is sinds 1981 voorzitter van de UCI.

Positie bondscoach ter discussie

President Menem wi met Bilardo praten



■ *President Carlo Menem: praten met bond coach Bilardo*

BUENOS AIRES - President Menem van Argentinië heeft de positie van bondscoach Bilardo ter discussie gesteld. Hij wil op korte termijn van gedachten wisselen met de trainer, die al bijna een jaar geen aansprekend resultaat meer heeft geboekt. Bilardo heeft laten weten bereid te zijn tot een gesprek met de regeringsleider.

Menem wil vooral weten, hoe het mogelijk is dat de Argentijnse ploeg al negen interlands niet meer heeft gescoord. Hij wil Bilardo enkele tips aan de hand doen, hoe het probleem in de aanval op te lossen. Zo zou de president graag Ramon Diaz, door Bilardo niet meer als volwaardig beschouwd, zijn rentree zien maken.

Argentinië, over twee maanden bij de eindronde in Italië titelverdediger, had een vriendschappelijk duel met Linfield nodi om na 835 minuten vo bal weer eens een do punt te maken. Dank de treffer van Nestor Lo nzo werd het 1-0 tegen nummer drie van de Noor ierse competitie, een w nig aansprekende tege stander.

In de zomer van he vorig jaar, tegen Urugu voor het toernooi om d Copa de America, ha Caniggia voor het laats voor Argentinië gescoord.

Vier jaar geleden, ko voor het begin van d wereldtitelstrijd in Mexico, had de toenma lige president Alfonsin he functioneren van Bilard ook ter discussie gestel De coach werd vervolgens met zijn ploeg wereldkam pioen. De oud-verdedig heeft al laten weten, n het toernooi om de wereld titel in Italië te zullen terugtreden.

SVV gepromoveerd naar eredivisi

Kampioen wil versterkin aankopen voor elke linie

ROTTERDAM - Na het met moeite behaalde gelijkspel van 1-1 tegen Excelsior promoveerde SVV naar de eredivisie. Het publiek van SVV, stil geworden na de tegentreffer van Roos, kwam pas na acht minuten in de tweede helft weer tot leven toen Breetveld uit een strafschop 1-1 maakte en het kampioenschap van de eerste divisie een feit was.

Een groot aantal aanhangers van SVV klom toen zelfs over de afrastering en betrad het veld. Een kwartier voor tijd, de bloemen waren inmiddels al klaargezet, verscheen weer een grote groep supporters van SVV op het veld, waarna scheidsrechter Van Vliet de wedstrijd enkele minuten stillegde. Toen Van Vliet wel voor het laatst floot, stroomde alles wat SVV lief heeft het veld op. De spelers waren echter sneller en zochten hun heil in de kleedkamers.

Alleen de geblesseerde Van Velzen, Advocaat besloot hem toch niet te laten invallen na een lange warming-up, bleef temidden van de supporters. Daar spoot hij een fles van vijf liter champagne leeg en ging uitgebreid op de schouders van de supporters.

Toen hij weer rustig in de kleedkamers was, zei Van Velzen, die dit jaar 21 doelpunten voor SVV maakte, dat hij volgend jaar voor negentig procent niet meer voor SVV zal spelen.

GEWOON ER IN

"Dit was een belangrijk moment en ik was heel blij dat ik de strafschop erin schoot. Er ging eigenlijk niets door me heen toen ik de aanloop nam. We stonden met 1-0 achter en hij moest er gewoon in", zei Breetveld, de maker van het enige en beslissende SVV-doelpunt, nuchter.

"Dit was een dag in mijn leven die ik mij had kunnen wensen", aldus Van der Velde, de assistent-coach van SVV. Hij redde de club twee jaar geleden door John van Dijk te benaderen. Wim Jansen, techn directeur, wilde na af nog niet ingaan op vra over versterkingen voor gend jaar.

Wel zei hij: "Op niveau van de eredivisi het aantrekken van sterkingen altijd moeili dan in de eerste divisie zijn al serieus aan het ken en het doel is in linie een nieuwe speler ij te halen. Of dat weet je pas over een maanden. Er zijn overi nog geen serieuze gesp ken geweest. Vorig jaar ben we toen ook alles na 15 mei gekocht.

FAVORIETENROL

"Het is na 31 wedstrijden de favorietenrol een seizoen geweest, maar groep heeft het uitste gedaan", zei trainer A caat na afloop. 'Van mag je in deze fase van competitie geen goede strijd verwachten. Die hadden we ook in de ee helft van de compet Toch zijn we na de win stop ongeslagen geblever

Al gaf hij direct toe de eerste tegentreffer n had mogen vallen. "Het dit jaar niet weer luk om voor zo'n koopje vorig jaar versterkin erbij te halen", wist A caat nog te melden.

De voorzitter van S en tevens geldschi John van Dijk over volg jaar grapte: "Hoevel geld heb voor nieuwe spelers ik vanavond tellen. veel er daadwerkelijk ge vesteerd zal worden weet nog niet. Veel hangt af de spelers die we kun aantrekken.

Kunnen we spelers trekken voor de langere mijn, dan heb ik er n geld voor over. Ik ben in geval afgestapt van korte termijn politiek. hebben we in het ee jaar gedaan. Ik h daarom dat we jonge lers kunnen aantrekken dan nog wat oudere spe erbij zodat we een go mix in het eerste elftal k gen."

In seizoen '93/'94

Profarbiters in Italië

ROME - De kans is groot dat de wedstrijden in de twee hoogste klassen van het Italiaanse voetbal vanaf het seizoen 1993/94 geleid worden door profscheidsrechters.

Op een vergadering van de voetbalbond werd unaniem ingestemd met een plan van voorzitter Matarrese, die een studiegroep wil laten uitzoeken of het werken met beroepsscheidsrechters haalbaar is.

De studie moet tegen het einde van dit jaar voltooid zijn. Matarrese vertelde dat hij het idee besproken heeft met Sepp Blatter, algemeen secretaris van de wereldbond FIFA. Scheidsrechters zijn tot nog toe amateurs met een andere, betaalde baan. Omdat het voetbal steeds zwaardere eisen stelt, is de discussie over profarbiters op gang gekomen.

Volgens Matarrese moeten scheidsrechters helemaal met hun "vak" bezig zijn, zonder andere baan. Zij zouden door de voetbalbond dienen te worden betaald. De voorzitter van de Italiaanse scheidsrechtersbond verklaarde het eens te zijn met Matarrese.

In Nederland is de laatste tijd ook gepraat over het eventuele profbestaan van scheidsrechters.

Ook Napoli niet verder dan gelijkspel

AC Milan behoudt eerste plaats na 0-0 bij Bologna

ROME - Met nog drie wedstrijden te spelen is de situatie aan de kop van de Italiaanse eerste divisie onveranderd gebleven. AC Milan en AC Napoli speelden beiden in een uitwedstrijd, respectievelijk bij Bologna en Atalanta, 0-0.

Daardoor bleef het verschil tussen beide teams een punt. Nummer drie internazionale verzuimde daarvan te profiteren. Op eigen veld werd het tegen het laag geklasseerde Cesena 1-1, waardoor Inter vier punten achter AC Milan bleef en zich kansloos mag achten voor de felbegeerde titel.

In de negen wedstrijden vielen slechts tien doelpunten, waarvan Juventus er tegen Cremonese vier voor zijn rekening nam. Het was de minst produktieve dag in het seizoen tot nu toe. Het laagterecord stond sinds 28 januari op elf treffers.

Alleen in het midden van de jaren zestig, toen het catenaccio met als hoofddoel het tegengaan van doelpunten, hoogtij vierde, kwam het twee keer voor, dat er slechts negen treffers konden worden genoteerd.

WEG GESTUURD

Twee spelers werden uit het veld gestuurd. Dat waren aanvoerder Giuseppe Giannini van AS Roma in de thuiswedstrijd tegen Fiorentina (ook al 0-0) en verdediger Garzilli van Cremonese, die bij Juventus na 35 minuten moest inrukken. De Braziliaanse middenvelder Alemao van Napoli ging in de 78e minuut ook naar de kleedkamers, maar dat gebeurde nadat hij door een voorwerp uit het publiek was getroffen.

Salvatore Schillaci, die een week geleden tegen Zwitserland in Bern zijn debuut voor de nationale ploeg maakte, zorgde voor het tweede doelpunt van Juventus. Hij kwam daarmee op veertien seizoentreffers, evenveel als Roberto Baggio (Fiorentina) en Diego Maradona (Napoli). Marco van Basten is nog altijd eerste met negentien doelpunten.

De clubs aan de staart roerden zich. Het onderaanstaande Ascoli won met 1-0 van Udinese, waarbij de Joegoslaaf Borislav Cvetkovic voor het doelpunt zorgde. Verona, één na laatst, hield thuis een punt over aan het treffen tegen Genua, waardoor de aansluiting met Cremonese en Udinese tot stand werd gebracht. Ascoli heeft twee punten achterstand op de drie clubs.

UITSLAGEN EN STAND

De uitslagen en de stand na de 31e speeldag: Ascoli - Udinese 1-0, Atalanta - Napoli 0-0, Bari - Lazio 0-0, Bologna - AC Milan 0-0, Verona - Genua 1-1, Internazionale - Cesena 1-1, Juventus - Cremonese 4-0, Roma - Fiorentina 0-0, Sampdoria - Lecce 1-0.

Stand:

1. AC Milan	31-45
2. Napoli	31-44
3. Inter Milan	31-41
4. Juventus	31-40
5. Sampdoria	31-40
6. AS Roma	31-37
7. Atalanta	31-33
8. Bologna	31-33
9. Bari	31-29
10. Lazio Roma	31-28
11. Genua	31-26
12. Fiorentina	31-24
13. Cesena	31-24
14. Lecce	31-24
15. Udinese	31-23
16. Cremonese	31-23
17. Verona	31-23
18. Ascoli	31-21

PSV niet op dreef in Volendam: 0-0

VOLENDAM - Nooit eerder heeft Volendam een seizoen afgesloten zonder nederlaag tegen de topclubs. Het gelijke spel van zondag tegen PSV maakte die "droom" werkelijkheid.

Twee punten tegen Ajax, ook twee gelijke spelen tegen PSV en zelfs drie winstpunten tegen Feyenoord, maar dat telt dit seizoen niet zo zwaar.

Of zoals coach Leo Steegman het stelde: "Wij hebben een wezenlijk aandeel gehad in de strijd om het kampioenschap, maar wij zijn er dit jaar weer niet zelf bij betrokken omdat wij te veel punten verspeelen aan laag geplaatste ploegen."

Het voetbal van PSV week trouwens weinig af van het spel van de kleintjes uit de eredivisie, onnauwkeurig, ongeïnspireerd, ongeïnteresseerd. "Voor rust hebben wij te slap gevoetbald", vond Steegman. "Tegen dit soort ploegen heb je toch de angst dat er toch nog iets gebeurt, maar die vrees was dit keer overbodig. Voor PSV stond het duel in het teken van wat er allemaal gebeurd is."

Die conclusie liep niet helemaal in de pas met de werkelijkheid. Verdedigend was er niets op PSV aan te merken, maar het elftal speelde zonder middenveld. Chovanec en Linskens konden de kar niet trekken, voor Boerebach hadden Hiddink en Dorjee een verbindende rol bedacht tussen aanvallers en verdedigers.

BOVEN DE PET

Dat ging Boerebach duidelijk boven de pet. Zijn interpretatie was dat hij niet behoefde te verdedigen en ook niet behoefde aan te vallen. Hij stond dus, vaak met de handen in de zij, eenzaam verloren op het middenveld, haalde een gemiddelde van een balcontact per drie minuten en was niet één keer betrokken bij de 34 keer dat scheidsrechter Bakker, voor overtredingen of buitenspel tegen PSV floot. Kortom Boerebach voetbalde niet en reduceerde het elftal dat nog kampioensillusies heeft tot een tiental.

Niettemin had PSV voor rust een ruime voorsprong moeten nemen. Eilerman profiteerde door vergaand egoïsme niet van verdedigend geklungel bij Volendam, Povlsen had koppend geen richtingsgevoel en ook Linskens miste vrij voor Schilder.

In de tweede speelhelft had Volendam een belangrijker aandeel door Berghuis, maar ook daarna de vijf verdedigers (Kromheer, Samuel, Steltenpool, Binken en Bakker) ontdekten dat het tegen dit PSV echt niet nodig was voortdurend in de buurt van de attente doelman Schilder te blijven.

Franse premier: aanvaard uitstel Kourou niet

Bosnegers kunnen meteen naar Suriname terugkeren

SAINT-LAURENT - De Franse premier, Michel Rocard, is voor spoedige repatriering van de zesduizend Surinaamse bosnegervluchtelingen die in Frans-Guyana verblijven. Dit zei hij zaterdag in Saint-Laurent, aan de Franse kant van de rivier de Marowijne die de grens vormt tussen Suriname en Frans-Guyana.

"Alles is in gereedheid gebracht zodat eindelijk kan worden begonnen met de vrijwillige terugkeer van de naar Guyana gevluchte Surinamers". Ongeacht de problemen moet deze operatie worden volbracht, zo voegde Rocard, die een officieel bezoek brengt in Frans-Guyana, eraan toe. De premier vond dat Frankrijk genoeg gedaan heeft. "Frankrijk heeft zijn plicht gedaan maar het is niet de bedoeling dat zich, onder precaire omstandigheden, ontwortelden zich definitief op zijn grondgebied vestigen".

In zijn ogen is het evenmin in het belang van de vluchtelingen zelf om de situatie te laten voortduren. Hun traditionele leven werd toch al overhoop gehaald toen ze moesten vluchten en dat werd nog verergerd door het verblijf in kampen. "Ik herhaal dan ook met kracht: het is hoog tijd dat deze mannen, vrouwen en kinderen terugkeren naar hun dorpen en hun huizen, hun vrijheid en hun echte identiteit".

Rocard zei wel te begrijpen dat de bosgenegers bang zijn om naar huis terug te keren. Parijs heeft de afgelopen twee jaar vergeefs geprobeerd bij te dragen aan het bereiken van vrede in Suriname. De premier betreurde het daarom dat het Akkoord van Kourou van juli 1989 tussen de regering in Paramaribo en het Junglecommando (van Ronny Brunswijk) niet is uitgevoerd. "Ik betreur dat en aanvaard dat niet". Maar Rocard zei erop te vertrouwen dat de Surinaamse regering zich aan "Kourou" zal houden. "Het wordt daarom tijd om de woorden in daden om te zetten". Omdat er geen sprake meer is van vijandelijkheden in west-Suriname kan onmiddellijk worden begonnen met de terugkeer van de bosnegervluchtelingen.

STEMMEN IN HONGARIJE



■ *BUDAPEST - In Hongarije is zondag de tweede stembusronde gehouden. Van hun stemrecht maakten onder meer gebruik Andreas Hegedus (rechts) en zoon Istvan Hegedus (links). Vader was een leidinggevende persoonlijkheid bij de Hongaarse opstand van 1956, welke met veel bloedvergieten door de Sovjetunie werd bedwongen en secretaris van het historisch Rechtvaardigheidscomite. De zoon was een van de leiders van de Jonge democraten. (AFP-satellietfoto)*

Protest oppositie tegen stembusfraude

Bezetting Mexicaanse stadhuizen opgeheven

JUNGAPEO - Militanten van de Mexicaanse oppositiepartij Democratische Revolutionaire partij (PRD) hebben een einde gemaakt aan de bezetting van zeventien stadhuizen in de provincie Michoacan. Daarmee werd een confrontatie voorkomen met het Mexicaanse leger. De bezetting welke al maanden voortduurde was een protest tegen de massale stembusfraude bij eerdere verkiezingen.

Het besluit voor de ontruiming, op verzoek van de presidentskandidaat van deze partij, Cuauhtemoc Cardenas, kwam nadat de regering had besloten de bezettingsactie met het inzetten van het leger te breken. Daartoe werden lichte tanks naar de betrokken provincie gedirigeerd. De stadhuizen 'zijn vreemdzaam ontruimd', zo zei procureur generaal Ricardo Olor Romero. Hij voegde er aan toe dat bij de ontruiming geen gewonden zijn gevallen.

ONDEMOCRATISCH

De verkiezingen waartegen men protesteert zijn in december gehouden. Zoals al jarenlang traditie is in Mexico zorgde de regeringspartij PRI ervoor dat men won. De Institutionele Revolutionaire partij (PRI) is al tientallen jaren aan de macht en wil deze niet afgeven. In de afgelopen jaren werd het protest steeds luider tegen deze fraude welke massale vormen aannam. Het protest werd vooral luider toen Cardenas die in de PRI hoge functies heeft bekleed en zelfs gouverneur van een staat was en wiens vader president is geweest met de PRI brak omdat hij de structuur van deze parij ondemocratisch vond.

Overigens zien waarnemers in de ontruiming van de stadhuizen toch een overwinning voor president Carlos Salinas de Gortari. Deze heeft bij zijn ambtsaanvaarding beloofd het een en ander te zullen doen aan een meer democratische gang van zaken. Onlangs werd de Mexicaanse president nog voor de voeten geworpen dat hij via fraude aan de macht was gekomen en wel vanuit Panama.

De Mexicaanse minister van Buitenlandse zaken eiste namelijk voor een internationaal forum verkiezingen in Panama omdat het huidige bewind niet legitiem zou zijn. Panama liet Mexico toen weten dat het beter is de hand in eigen boezem te steken en zelf maar democratische verkiezingen te houden.

Grote nederlaag communisten

Centrum-rechts boekt zege

BUDAPEST - Het Hongaars Democratisch forum (MDF) heeft een duidelijke overwinning geboekt bij de zondag gehouden tweede ronde voor de parlementsverkiezingen. Dit heeft de nationale kiesraad maandag meegedeeld nadat alle stemmen geteld waren.

Het centrum-rechtse MDF van Jozsef Antall komt op 165 zetels in de 386 zetels tellende volksvertegenwoordiging. De Liberalen behalen 92 zetels, de partij van Kleine landeigenaren 43, de Socialistische partij 33, de Christen-democraten 21, de Jonge liberalen 21 en elf zetels gaan naar onafhankelijke kandidaten.

BREUK

De uitslag betekent een radicale breuk met het communistische verleden. De Socialistische partij, die voortgekomen is uit de Communistische partij, kwam niet verder dan 8,5 procent van de stemmen. En de Socialistische arbeiderspartij, onder welke naam de orthodoxe vleugel van de Communistische partij aan de verkiezingen meedeed, slaagde er niet in boven de kiesdrempel van vier procent te komen. Ze komt dan ook niet in het parlement in Budapest.

De uitslag biedt het Democratisch forum de kans een regeringscoalitie te vormen met twee andere rechtse partijen -- de Kleine landeigenaren en de Christen-democraten. Gedrieen beschikken ze over 229 zetels in het nieuwe parlement, wat 35 meer is dan de absolute meerderheid van 194 op de 386 zetels.

Bij de tweede ronde van de Hongaarse parlementsverkiezingen zondag zijn aanmerkelijk minder kiezers gaan stemmen dan bij de eerste ronde twee weken geleden. De Hongaarse radio schatte dat 35 a veertig procent van de 7,8 miljoen stemgerechtigde Hongaren is gaan stemmen. Als redenen voor de lage opkomst noemen waarnemers het druilerige, regenachtige weer, het afnemend enthousiasme van het publiek door de slepende stemprocedure en de groeiende twijfel of de partijen wel in staat zijn de economische crisis in het land op te lossen. Door het ingewikkelde kiessysteem, een combinatie van een proportioneel en een districtenstelsel, werd bij de eerste verkiezingsronde maar eenderde van de 386 zetels bezet. De eerste uitslagen van de tweede en beslissende ronde worden pas in de loop van maandag verwacht.

In Nepal: zege voor democratie

KATHMANDU - De Nepalese autoriteiten hebben maandag de avondklok opgeheven die zaterdag was ingesteld in Kathmandu en Lalitpur en zondag uitgebreid naar Bhak-pur. Dit meldt de staatsradio.

De maatregel komt na de beslissing van koning Birendra, die zondag het sinds dertig jaar van kracht zijnde verbod op politieke partijen ophief. Daarop liet de oppositie weten dat ze een eind maakt aan haar zeven weken durende protesten. Nadat het besluit van koning Birendra bekendgemaakt was, gingen zondag duizenden inwoners van Kathmandu de straat op om de overwinning van de Beweging voor democratie te vieren. Hier en daar kwam het nog tot schietpartijen. Naar van ziekenhuizen vernomen is, kwam daarbij zeker een persoon om het leven en raakten vijf mensen gewond.

KLACHTEN OVER VEILIGHEID

Scandinavian Star pas terug uit Caribisch gebied

Veerpont blijkt niet aan nieuwe keuring onderworpen

LISEKYL - Uit de Noorse veerboot Scandinavian Star, die na de brand in vrijdagnacht van het Skagerrak naar de Zweedse haven Lisekyl werd gesleept zijn tot zondagavond meer dan honderd doden geborgen. De brand was inmiddels vrijwel bedwongen. Onder de geborgen lichamen bevonden zich er ook twintig tot dertig uit die delen van het autodek, waar de bergers eerst niet konden komen als gevolg van het vuur.

De definitieve tol aan doden bleef moeilijk vast te stellen als gevolg van verschillen in het aantal geredden. Dit bedraagt volgens een Zweedse expert 345 en niet 358, zoals eerder opgegeven. Het verschil ontstond door dubbel tellen op lijsten, zei hij. Naar de kapitein zei, waren er 395 passagiers en 99 bemanningsleden aan boord, maar volgens de expert kunnen ook deze cijfers niet als definitief worden beschouwd. De meeste doden vielen door verstikking als gevolg van rook, aldus een brandweerman.

TWIJFELS

Inmiddels rees steeds meer twijfel aan de juistheid van de snel gegeven verklaring door de kapitein van het schip dat de brand waarschijnlijk werd aangestoken. Hij zei dat er op die plaatsen stapels kleren in brand waren gestoken voor cabines en dat de bemanning twee branden wist te bedwingen, maar de derde niet.

Maar volgens waarnemers kunnen ook kortsluiting of kabelbrand de oorzaak zijn geweest. Er waren namelijk ook verscheidene berichten over loshangende kabels op plaatsen waar alarmknoppen horen te zitten en passagiers zeiden dat het schip in totaal maar "half" werkte, daar men ook tijdens de vaart nog bezig was met het verbouwen van het schip.

KRITIEK

Nog vrijdag had de vakbond van Noordeuropese vervoerswerknemers uitdrukkelijk de Scandinavian Star als voorbeeld genoemd van omgevlagde schepen, waarvan de veiligheidsvoorwaarden niet voldoen aan de Scandinavische. Zowel in Oslo als Kopenhagen gaven verantwoordelijke functionarissen van de zeevaartinspecties toe dat het nog maar net uit het Caribisch gebied aangekomen twintig jaar oude schip voor zijn eerste vaart tussen Oslo en Frederikshavn niet werd geinspecteerd.

Van alle kanten is heftige kritiek geleverd op de gebrekkige veligheidsvoorzieningen op het schip. Uitgerekend op de achterplecht waar de brand uitbrak bleek de alarminstallatie niet te werken, evenmin als op de brug, zeggen leden van de bemanning.

Dat de bemanning uit Noren, Filipino's en Portugezen bestond maakte de reddingswerkzaamheden aan boord nog moeilijker. De bemanningsleden werkten pas een week op het schip en hadden nog geen gezamenlijke brandoefening gehouden.

"Volgens de regels worden die om de veertien dagen gehouden", aldus Dano-directeur Ole Hansen. Op de berichten dat de bemanning nog voor de ramp had geklaagd over de slechte veiligheidsvoorzieningen, die ook door de passagiers waren gelaakt, wilde Hansen niet reageren.

Verkiezingsdag in Peru



■ *LIMA - Stemmen in Peru en dan vooral in de hoofdstad Lima lijkt een oorlogs-gebeuren te zijn. Soldaten in gevechtstenue en met pantserwagens beschermen namelijk degenen die van hun stemrecht gebruik willen maken zoals de twee vrouwen die op de foto vereeuwigd zijn. (AFP-satellietfoto)*

Ruzie legitimiteit regering Endara

Panama: oplossing zonder verkiezingen is mogelijk

PANAMASTAD - De Panamese regering is niet van plan verkiezingen uit te schrijven. Toch rekent men er op dat het probleem met Mexico over de legitimiteit van het huidige bewind opgelost zal worden.

De Panamese minister van Buitenlandse zaken Julio Linares zei dat de ruzie met Mexico over deze kwestie zal worden opgelost. Deze ruzie ontbrandde afgelopen zaterdag toen de door de Verenigde Staten geholpen regering van president Guillermo Endara naar Mexico uithaalde. Aanleiding was een toespraak welke de Mexicaanse minister van Buitenlandse zaken hield voor de zogenaamde Rio de Janeiro-groep van zeven Latijnsamerikaanse landen.

Bij die gelegenheid riep hij Panama op verkiezingen te houden.

Endara liet weten dat Mexico Panama niets te verwijten heeft aangezien de Mexicaanse regering slechts aan de macht kon komen via verkiezingsfraude van de Institionele Revolutionaire partij. In Panama werd al gesproken over een naderende diplomatieke breuk tussen beide landen.

JAKARTA - Vijf veehandelaren in het oosten van Java zijn zaterdag om het leven gekomen toen iemand een granaat gooide. Zo heeft het dagblad "Kompas" maandag gemeld. Er vielen ook vijftien gewonden. De politie heeft geen idee wie de granaat heeft gegooid.

LUANDA - De hoofdstad van Angola, Luanda, raakte verstoken van drinkwater nadat de Unita een aanslag had gepleegd op de plaatselijke drinkwatervoorziening.

Dit is bevestigd door het ministerie van Defensie. De drinkwaterfabriek ligt op veertien kilometer afstand van Luanda. Sinds december zijn er in Luanda al twaalf van dergelijke bomaanslagen gepleegd. De aangerichte schade en het aantal gewonden was in alle gevallen groot. De Angolese regering stelt consequent steeds weer het Unita-verzet verantwoordelijk voor de aanslagen.

Bulgarije:grens versterkingen gaan verdwijnen

SOFIA - Bulgarije is vrijdag begonnen met het ontmantelen van de versterkingen aan zijn westgrens met Joegoslavie.

De regering in Sofia besloot daartoe, zo meldde het Bulgaarse staatspersbureau BTA. Eerst zullen bij de bewaakte grensovergangen, bewoonde centra en bij boerenland de speciale hekken weggehaald worden. Vervolgens wordt de rest van de grens onder handen genomen.



■ *NOORD — De jeugdige Bancho Mansur viel zaterdagmiddag de eer te beurt om het nieuwe gasolinestation / foodstore van zijn vader Bincho en oom Erik te openen.*

Het gehele weekeinde heerste er een grote drukte bij het station dat vele attracties bracht voor de opening.



Weisglas (VVD): bedroefd over Lachmon-kritiek

AMERSFOORT - Het VVD-Tweede-Kamerlid is er "droevig" over dat nu juist een "gerespecteerd" en "democratisch" Surinaams politicus als Lachmon zo uithaalt naar hem, de Suriname-specialist van de VVD. "De boodschapper wordt te grazen genomen", zo reageerde Weisglas.

De Surinaamse parlementsvoorzitter, enkele dagen op bezoek in Nederland, verklaarde vrijdag zijn buik vol te hebben van Weisglas met zijn voortdurend "beledigend" pleiten voor het stopzetten van de ontwikkelingshulp aan Suriname. Dat komt de democratisering in Suriname niet ten goede, zo zei Lachmon. Het is niet meer dan logisch, aldus Weisglas, dat de Nederlandse regering terughoudendheid wordt gevraagd bij het geven van ontwikkelingshulp, zolang de democratie in Suriname nog zulke gebreken vertoont.

Arabische expert:

Tientallen A-bommen in Israel

ABU DHABY - Israel heeft tussen de honderd en tweehonderd atoombommen en heeft de middelen om die in te zetten. Dit heeft een militaire deskundige van de Arabische liga verklaard tegenover het tijdschrift van de Luchtmacht van de Verenigde Arabische emiraten, zo is maandag bekend geworden. Volgens Hassan Al-Bassam, een expert van de afdeling voor militair onderzoek van de Arabische liga, beschikte Israel dertig jaar geleden reeds over atoomwapens. Naar zijn zeggen is het ook zeker dat de joodse staat de middelen heeft om de wapens middels vliegtuigen, artillerie of raketten in te zetten. Iedere Israelische kernlading heeft een explosieve kracht van 20.000 ton TNT, zo zei Al-Bassam. Hij zweeg over de herkomst van zijn informatie.

Muiters in Manchester houden vol

LONDEN/MANCHESTER - Het gevangenisoproer in Groot-Brittannie uit protest tegen de slechte omstandigheden heeft zich in het weekeinde kortstondig uitgebreid van de Strangeways-gevangenis in Manchester tot die in Dartmoor in Devon, Cardiff in Wales, Brixton in Londen en in Hull. Alle vier nieuwe opstanden eindigden zondag. Dit betekende dat alleen de een week oude opstand in de Strangeways-gevangenis in Manchester nog voortduurde. Daar weigerde een harde kern van zo'n twintig man zich nog steeds over te geven.

Astronaut Evans overleden

PHOENIX - Ronald E. Evans, een Amerikaanse astronaut die deel uitmaakte van de laatste bemande missie naar de maan, is waarschijnlijk als gevolg van een hartaanval overleden. Dit heeft een familielid zondag gezegd. Evans was 56. Evans bleef aan boord van de Apollo 17 terwijl de astronauten Eugene Cernan en Harrison Schmitt in december 1972 de zesde en laatste maanlanding maakten. Het was de enige ruimtevlucht van Evans. In 1977 vertrok Evans van de NASA naar een particulier bedrijf in Scottsdale.

CARIBISCH VAKVERBOND ACHTER FTA

Onderwijzersbond:regering verschuilt zich achter Turkije

SIMAR:bittere smaak in mond over houding Oduber

SAN NICOLAS — De secretaris-generaal van de Caribbean Workers Council (CWC), Paul N. Tennassee, betuigt in een fax aan het bestuur en leden van de FTA solidariteit -hetgeen geldt voor alle werkers op Aruba - in de strijd voor gerechtigheid. De CWC werd op de hoogte gesteld over de wijze waarop Coastal de buitenlandse werknemers op Aruba behandelt. De CWC uit haar grote bezorgdheid over deze gang van zaken. 'Wij zijn blij dat de raffinaderij spoedig weer van start zal gaan', aldus de CWC, 'maar wij zijn erg bezorgd over de berichten hoe Coastal de Turkse werknemers op Aruba behandelt'.

SIMAR-secretaris generaal J.A. Pietersz laat in een verklaring namens de vakbond van leerkrachten weten, dat men ook in deze kringen ten zeerste bezorgd is over de gang van zaken. Met grote verbazing heeft de Simar kennis genomen van de tv-verklaringen van premier Nelson Oduber, waarin deze stelt dat zijn regering met deze kwestie niets van doen heeft en er geen verantwoordelijkheid voor draagt. Met nadruk stelt de Simar dat het hier niet gaat over een discussie over het heropenen van de raffinaderij - een onderwerp dat door bepaalde personen steeds weer gebruikt wordt om op het gevoel van het volk te werken.

GEVAARLIJK

De Simar vindt het een kwalijke zaak, dat de premier de regering ontslaat van iedere verantwoordelijkheid voor de Turken, die op het ogenblik burgers van Aruba zijn. Deze kwestie heeft in feite niet alleen te maken met een contract dat de Turken in hun land sloten, maar vormt wel een zeer gevaarlijk precedent voor iedere werknemer op Aruba. In feite geeft de premier aan werknemers, die buitenlandse arbeidskrachten in dienst hebben, het advies om het arbeidscontract in het buitenland te sluiten, waarna men met die werknemer kan doen en laten wat men wil. Volgens de Simar kan de regering zich niet onttrekken om te zorgen voor de veiligheid, rechten en plichten, zoals Oduber nu duidelijk wél gedaan heeft met zijn verklaring.

Wat het zich 'verschuilen' betreft achter uitspraken dat de contracten door het Turkse ministerie werden goedgekeurd, betekent dat niet dat men zich niet aan de wettelijke bepalingen van Aruba dient te houden. Indien de Turkse regering de Turken voor een miserabel salaris in het buitenland wil laten werken, wil dit niet zeggen dat wij dit op Aruba moeten aannemen. Iedere werknemer op Aruba, aldus de Simar, heeft zijn rechten en plichten en is gebonden aan de wettelijke regelingen.

'Als jong land is het een kwalijke en onverantwoordelijke zaak, dat wij moeten ervaren hoe een Amerikaanse maatschappij de rechten van werknemers vertrapt en een vakbondsleider, die voor de belangen opkomt zonder meer deporteert zonder dat deze de kans krijgt zich te verdedigen'.

PRINCIPE

Simar-secretaris generaal J.A. Pietersz wijst erop dat de Simar reeds lange tijd strijdt voor gelijke betaling aan werknemers. Een vakbond, die zichzelf respecteert, houdt zich aan het principe dat iedereen gelijk is en geen verschil bestaat op basis van ras, nationaliteit, sex of geloof.

Aan het slot van zijn verklaring stelt Simar dat de gebeurtenissen van de afgelopen tijd doen herinneren aan situaties in Turkije die niet gezond zijn en niet passen in een democratisch land. In een democratisch land moet er ruimte zijn voor vakbonden die voor de belangen van de werknemers opkomen zonder dat de regering en aanhangers en andere vakbondleiders beledigingen uiten, aanvallen doen of bedreigingen tegen vakbondleiders die voor de belangen van de werknemers opkomen.

'Wij hebben een bittere smaak met dit gebeuren, welk ons doet denken aan een op Aruba bekend gezegde: Als je niet met ons bent, ben je tegen mij, tegen Aruba', aldus Simar.

FRANKRIJK HAD in februari een tekort op zijn handelsbalans van 961 miljoen frank (Nf 320 miljoen) na een - herzien - tekort van 411 miljoen frank (Nf 134 miljoen) in januari. In eerste instantie was er voor januari een tekort opgegeven van 790 miljoen frank (Nf 263 miljoen).

Op 10 april 1990 vindt de

OFFICIELE INSCHRIJVING

plaats van leerlingen voor de openbare kleuter en basisscholen.
Bij de inschrijving dient overgelegd te worden:
een uittreksel uit het geboorteregister of het trouwboekje.

Ingeschreven worden op de:

GOUV. O.L. HELFRICHKLEUTER EN C.J. KRIJTSCHOOL. Adjudantenweg.
Leerlingen wonende in de wijk Monte Carmelo, ten oosten van Punta Cardonweg, Weis en ten Westen van de Comanchestraat en Brievengat.

JOAN MAURITSKLEUTER EN BASISSCHOOL. van Leeuwenhoekstraat/Pater Euwensweg te Mundu Nobo.
Leerlingen wonende ten westen van de Belvederestraat, Naniesteeg, Bajonetstraat en Sabasteeg tot de wijk Buena Vista.

P.L. BRIONKLEUTER EN BASISSCHOOL. Grebbelinieweg/Panoramaweg te Steenrijk.
Leerlingen wonende ten oosten van de Sittardstraat/Velpstraat en ten zuiden van Saliña en de Caracasbaaiweg en Kustbatterij.

A.E. GOILOKLEUTER EN BASISSCHOOL. St. Michielsweg/Zijweg Parkweg te Julianadorp.
Leerlingen wonende ten westen van de wijk Buena Vista.

PRINS BERNHARDKLEUTER EN BASISSCHOOL. Weis Afo.
Leerlingen wonende in de wijk Monte Carmelo, ten westen van de Punta Cardonweg, Dein, en ten oosten vn de W. Churchillweg, Weis Afo, Suffisant.

PRINSES MARGRIETKLEUTER EN BASISSCHOOL. Bahamasweg te Buena Vista.
Leerlingen wonende ten noorden van de La Plataweg tot en met Buena Vista.

OPENBARE KLEUTER EN BASISSCHOOL MONTAÑA ABOU. te Montaña Abou.
Leerlingen wonende ten Oosten van de Seru Loraweg en ten Noorden van de weg naar Montagne.

ORANJEKLEUTER EN BASISSCHOOL. Oranjestraat.
Leerlingen wonende ten westen van de Sittardstraat en Velpstraat tot de St. Annabaai.

JOHAN VAN WALBEECKKLEUTER EN BASISSCHOOL. Jasmijnweg/Franse Bloemweg.
Leerlingen wonende te Emmastad, Groot Davelaar,

PRINSES IRENEKLEUTERSCHOOL. Johan van Walbeeckplein.
Leerlingen wonende ten noorden van de J.B. Gorsiraweg, Arraratweg, Berg Altena, Saliña en ten oosten van de Schottegatweg Oost.

J.W.TH. SCHOTBORGHKLEUTER EN BASISSCHOOL. Tumbastraat, Koraal Specht.
Leerlingen wonende te Dominguito, Koraal Specht tot de Dr. Maal en leerlingen wonendee ten Zuiden van de Caracasbaaiweg van genoemde wijken.

J.S. CORSENKLEUTER EN BASISSCHOOL. te Brievengat.
Leerlingen wonende ten oosten van de Comanchestraat, ten noorden van Akoerioweg, Jongbloed en Ronde Klipweg.

M.M. RÖMERKLEUTER EN BASISSCHOOL. Magdalenaweg te Mahaai.
Leerlingen wonende te Emmastad, Groot Davelaar, Gaito, Zeelandia, Damacor, Cas Cora, Zapateer, van Engelen, Klein Kwartier, Abrahamsz en Barbouquet.

COLA DEBROTKLEUTER EN BASISSCHOOL. te Noord Roozendaal.
Leerlingen wonende te Noord Roozendaal, Bivak, Heintje Kool, Welatina, Mirla Plate, Wanapa, Noorwegen, Paradijs en Gora.

C.M.L. MADUROKLEUTER EN BASISSCHOOL. te Steenen Koraal.
Leerlingen wonende te Groot Muizenberg, Seru Fortuna, Steenen Koraal en Sta. Maria ten noorden van de W. Churchillweg.

OPENBARE KLEUTER EN BASISSCHOOL TERA KORA. te Tera Kora.
Leerlingen wonende te Tera Kora en Banda Abou.

De in te schrijven leerlingen voor de kleuterschool moet op de dag van plaatsing, d.i. 9 augustus 1990, de leeftijd van 4 jaar hebben bereikt. Indien de leerling de leeftijd van 4 jaar bereikt tussen 9 augustus 1990 en 1 oktober 1990, wordt het wel ingeschreven, doch de plaatsing op de kleuterschool geschiedt op de dag van het bereiken van de 4-jarige leeftijd. De in te schrijven leerling voor de Basisschool moet vóór 1 oktober de leeftijd van 6 jaar hebben bereikt.

JAN HENDERIKSE nuchter en ontnuchterend

JAN HENDERIKSE is weer terug van weggeweest. Had hij er in de zestiger jaren plezier in mensen te schockeren, te provoceren, dat gevoel is nog niets verminderd. Hij geniet van de reacties van mensen op zijn kunstwerken. Net zoals zijn kunstwerken reacties zijn op mensen.

Hij houdt iedereen, zichzelf incluis, een spiegel voor, maar op zo'n manier dat je jezelf niet erg serieus meer kunt nemen. Je ziet een beeld, een fotobeeld, de buitenkant van de dingen van alledag en je ziet dat alles kunst kan zijn, als je maar wilt kijken.

Dat laat Jan Henderikse zien in Gallery 86 met zijn nieuwe tentoonstelling.

Voor de meeste kunstwerken daar maakte hij gebruik van de fotografie. Voor sommige maakte hij series snapshots, voor andere haalde hij zakken vol materiaal weg bij de afvalcontainers van fotolaboratoria. Ook heeft hij de Polaroidcamera uitgeprobeerd, waarbij vooral de mislukte of vervaagde foto's hem inspireerden.

LACHEN

Henderikse toont zijn fotoplakwerk, onderstreept het met een zelfgetrokken zeer eigen passerpartout en zorgt ervoor dat niemand dat serieus neemt. Relativeren is een eerste vereiste. Je voelt hem lachen, door het werk heen, naar de ernstige gezichten van de galerie-bezoekers.

NACHTWACHT

Men is Henderikse niet vergeten op Curacao. Ard Horvers haalde in zijn openingstoespraak herinneringen op: 'Een dergelijk kunstwerk zou hij enkele jaren later op Curacao scheppen voor een tentoonstelling in het Curacaose Museum: honderden flessen Pepsi Cola stonden keurig opgestapeld in de tuin bij de hoofdingang. Ook toen al bleek dat HET VOLK in tegenstelling tot de fanatieke gallery-bezoeker vaak een fijner ontwikkeld gevoel voor kunst heeft. Het Pepsi Cola-kunstobject kreeg de naam DE NACHTWACHT, want voor de nachtelijke uren had de museum-directie een bewaker moeten inhuren, omdat anders het hele kunstwerk zou zijn opgedronken.'

Ook hoorde ik: 'Henderikse, dat is toch degene die dat geld-schilderij in het Hilton Hotel heeft gemaakt?', en: 'Hij gaf altijd feesten in dat landhuis te Otrobanda. Als we geen oppas hadden, legden we de kinderen achterin de auto te slapen, maar zijn feesten wilden we niet missen.' , of: 'Ik begrijp nu pas, na deze inleiding, de artikelen van hem in het tijdschrift PIKA. Die heb ik voorheen altijd zo serieus genomen.'

De werken van Henderikse, zoals die nu ook te bezichtigen zijn in Gallery 86, geven de indruk dat het niet om kunst gaat. Hij onderstreept dat door ze bijvoorbeeld niet mooi in te lijsten maar ze met een spijkertje zo op de muur te prikken. Hij toont de werkelijkheid, nuchter, ontnuchterend. Als u daar moeilijk over wilt doen, moet u dat zelf weten.

Nel Cassimiri

Team van de eerste sedula's



WILLEMSTAD — Dit is het team, dat vijfentwintig jaar geleden aan de uitgave van de eerste sedula's werkte. Sindsdien hebben de Antilliaanse identiteitsbewijzen hun nut dagelijks bewezen. De sedula is eigenlijk niet meer weg te denken.

WILLEMSTAD — De politie hield in de Langestraat de 35-jarige man R.M.F aan, verdacht van diefstal. Hij zou samen met S.P.M.C. in een perceel in de IJzerstraat hebben ingebroken. C. werd al aangehouden. Het onderzoek wordt voortgezet.

BRUSSEL — De Nederlandse Antillen krijgen uit het Europees Ontwikkelingsfonds een bedrag van 3,46 miljoen gulden.

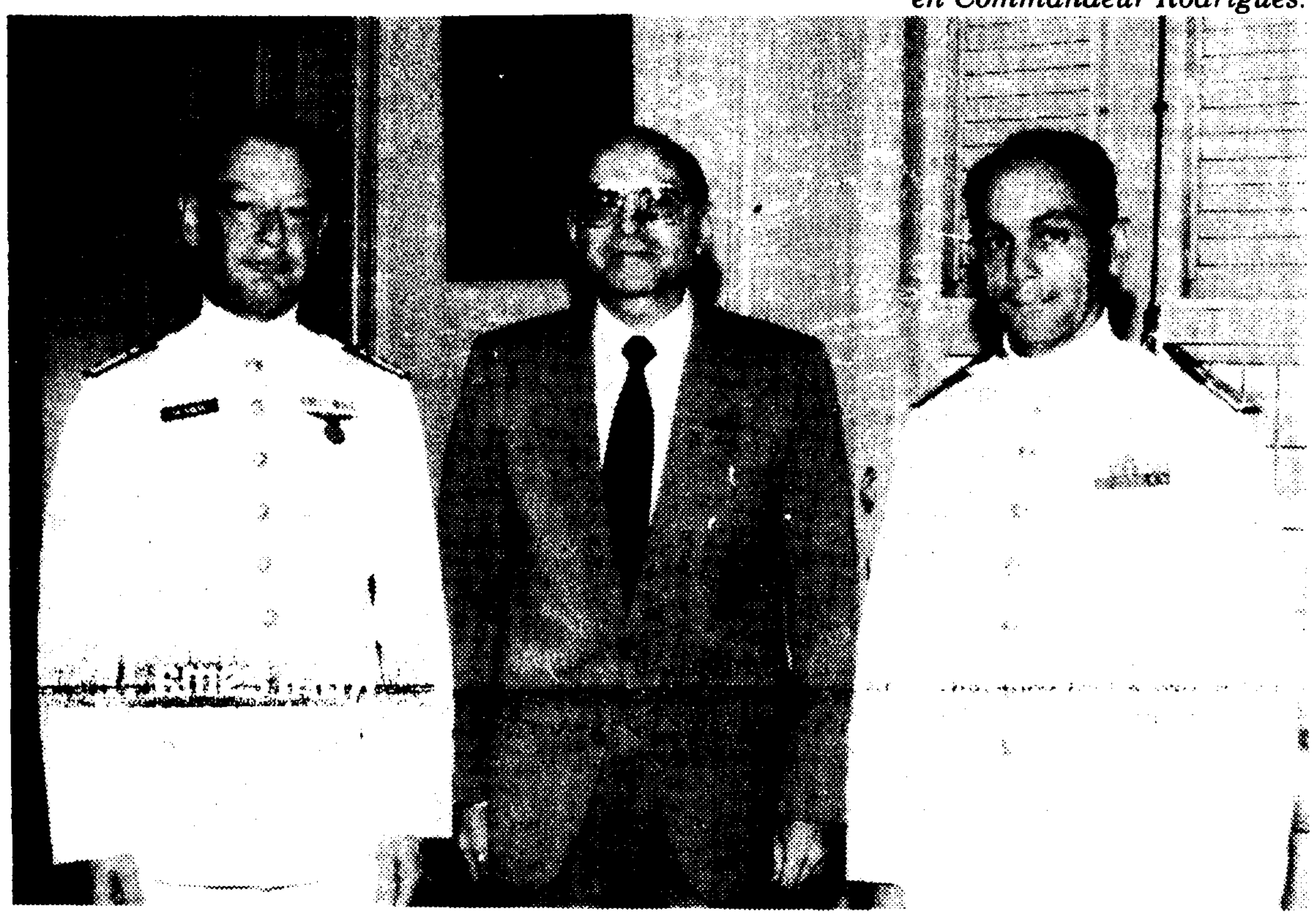
Dat heeft een woordvoerder van de EG-commissie maandag in Brussel meegedeeld.

Het geld moet gebruikt worden om de concurrentiemogelijkheden van de industrie groter te maken en om de exportmogelijkheden die er voor in de Antillen vervaardigde produkten bestaan te verruimen.

WILLEMSTAD — Op vrijdag 6 april heeft de Commandant der Zeemacht in Nederland, Vice Admiraal J.D.W. van Renesse, tijdens een informeel bezoek aan Curaçao zijn opwachting gemaakt bij de Gouverneur van de Nederlandse Antillen, mr J.M. Saleh.

De Admiraal werd daarbij vergezeld door de Commandant der Zeemacht in het Caribisch gebied, Commandeur R.R. Rodrigues.

Op de foto van links naar rechts, Vice Admiraal van Renesse, Gouverneur Saleh, en Commandeur Rodrigues.



BEVERLY SOMACH in Centro Pro Arte

WILLEMSTAD — Woensdag 2 mei geeft Beverly Somach, op Curaçao geen onbekende, onder auspiciën van de Curaçaosche Kunstkring een recital in Centro Pro Arte.

Beverly Somach is een eminente Amerikaanse violiste met reeds vele orkest, solo- en recital optredens over de gehele wereld op haar naam. Bij haar buitenlandse tours heeft zij zeer gunstige kritieken gekregen in Japan en Hong Kong alsmede in Scandinavië en Europa.

Bij haar optredens in Lincoln Center's Alice Tullu Hall en in Grace Rainey Rogers Auditorium alsmede bij herhaalde optredens in Town Hall en Carnegie Hall in New York, heeft zij haar toehoorders met haar spel verrukt en wild enthousiaste kritieken opgewekt. Andere concert- optredens zijn gehouden in Washington, Philadelphia, Chicago en Los Angeles en tevens in andere delen van de VS en Canada.

Zij heeft als soliste ondermeer opgetreden met de American Symphony Orchestra, de Los Angeles Philharmonic en de New York Philharmonic. Haar solo optredens bij muziek festivals bevatten ondermeer Tanglewood, Woodstock, Waterloo, Music Mountain en Spoleto USA.

Beverly Somach's carrière begon op de leeftijd van twaalf jaar met een groots New York's debuut. Haar eerste lessen kreeg zij van Irma Zacharias in New York en later van Jascha Heifetz in Californië.

Beverly Somach zal op 2 mei werken brengen van Fritz Kreisler, Johannes Brahms (sonate nr. 3 in d kleine terts, opus 108), Johan Sebastiaan Bach, Gabriël Faure, Nicolo Paganini, Lilli Boulanger, Henry Wieniawski, William Kroll en Pablo de Sarasate (zijn bekende 'Zigeunerweisen'). Zij zal aan de piano worden begeleid door Harriët Salerno.

Ingezonden

Particuliere verzekeringen en de wijkverpleging

BIJ gelegenheid van de CAO ondertekening voor personeel van de Stichting Wit-Gele Kruis voor Wijkverpleging 'Prinses Margriet', heb ik er de aandacht op gevestigd dat de particuliere verzekerings maatschappijen de kosten voor wijkverpleging niet mee verzekeren, in tegenstelling tot de Overheid, die wel alle kosten van wijkverpleging vergoedt.

Ditzelfde probleem heb ik ter sprake gebracht tijdens het congres 'Op weg naar een nieuwe structuur in de gezondheidszorg op Curaçao' in het ITC, begin oktober 1989, waarbij vertegenwoordigers aanwezig waren van alle verzekeringsmaatschappijen. Men gaf toe dat het een reëel probleem was en waard om bestudeerd te worden.

Mr. P. van der Pligt, directeur van de N.V. Amersfoortse Antillen wijst er op in een ingezonden stuk in de krant van donderdag 8 maart, dat zijn maatschappij en ook andere verzekeringsmaatschappijen deze zorg wél vergoeden.

Gedurende mijn tienjarige ervaring als bestuurslid van het Wit-Gele Kruis is mij helaas gebleken dat vrijwel alle verzoeken om vergoeding voor wijkverpleging afgewezen worden door de grote lokale verzekeringsmaatschappijen, waar het gros van onze patiënten bij is aangesloten. Eerlijkheidshalve moet ik er bij zeggen dat in zeer bijzondere gevallen, na overleg met de directie van deze maatschappijen, wel eens een uitzondering wordt gemaakt. Maar dat zijn gunsten, daar hebben we het hier niet over. We willen het hebben over rechten.

De N.V. Amersfoortse Antillen beperkt de uitkering voor wijkverpleging tot maximaal 15 dagen en dan nog uitsluitend in aansluiting aan of in afwachting van een ziekenhuisopname.

Als men bedenkt dat verreweg de meeste patiënten die door onze stichting thuis verpleegd worden geen ziekenhuisopname willen en vaak ook geen opname behoeven, zal het duidelijk zijn dat de N.V. Amersfoortse Antillen voor onze patiënten nog niet de oplossing is.

Desalniettemin is het verheugend dat er verzekeringsmaatschappijen zijn die iets doen op dit terrein en hopelijk is het een stimulans voor onze grote lokale verzekeringsmaatschappijen. Maar zolang een Ennia en een Fatum niet meedoen, blijven de door mr Van der Pligt genoemde maatschappijen slechts de uitzonderingen die de regel bevestigen dat de wijkverpleging nog steeds niet vergoed wordt.

DRS. M.J. MIDDELKAMP-EUSTATIA
Voorzitter van het Bestuur van de Stichting Wit-Gele Kruis voor Wijkverpleging 'Prinses Margriet'
Curaçao

MENSEN



■ *Onder toeziend oog van Lenie 't Hart heeft Brigitte Bardot onlangs in het Franse Cayeux de zeven maanden oude zeehond Martial de vrijheid hergeven. Martial werd vorig jaar september moederloos aangetroffen op het Noordfranse strand en werd in het zeehondencentrum Pieterburen weer op krachten gebracht.*

TBS

MAANDAG

16.35 Brady Bunch
17.05 Munsters
17.35 Good Times
18.05 Beverly Hillbillies
18.35 Andy Griffith
19.05 The Jeffersons
19.35 Sanford & Sons
20.05 Movie: 'Alcatraz: Whole shocking story (1980, Telly Savalas)
21.50 Cousteau
24.50 Nat'l Geo. Explorer: 'Frog-eating bats
01.10 Nat'l Geo. Explorer: 'Peril on the reef'
01.25 Nat'l Geo. Explorer: 'Nature watch - chimp rescue'
01.40 Nat'l Geo. Explorer: 'Balancing Act'
02.00 Nat'l Geo. Explorer: 'Vietnam -After the fire'
02.50 Movie: 'Boy in the plastic bubble' (1976, John Travolta)
05.00 Hogan's Heroes
05.30 Gomer Plye



TELECURAÇA

MAANDAG

17.00 Ora pa mucha;
18.00 Awe mi ke un buki;
18.30 Informe deportivo met tor Rosario: 'WK 1990 (Italië)';
18.45 Nieuws in het Nederlands
19.00 Tempu pa Dios;
19.03 Survival;
19.30 PR-programma: 'C Scope';
20.00 Notisiero Tele-8;
21.00 Special: 'Carnaval international de Miami Calle 8';
22.00 Wega di Number Kòrsou
22.07 Telenovela: 'Rueda Fuego';
22.30 Departement Cultuur Opvoeding: 'Great moments National Geographic';
23.30 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden)

* * * * * *

HBO

MAANDAG

16.00 Tale of two cities
17.30 Story of the dancing fro
18.00 House II: Second story
19.30 Babar: Fathers & sons
20.00 Deal of the century (PG)
21.45 Summer Job (R)
23.15 Cameron's Closet (R)
24.45 Shakedown (R)
02.25 One-night stand: Bobby ton
02.55 Lady sings the blues (R)
05.25 Summer Job (R)

Geen brulkikkers meer in Nederland

Het Wereld Natuur Fonds (WNF) vindt dat er geen **brulkikkers** meer verkocht mogen worden. Bovendien eist ze een verbod op de import van deze soort kikker. Brulkikkers die uit Noord-Amerika worden geimporteerd, horen niet thuis in Nederland, aldus WNF.

Volgens K.D. Koops, lid van de afdeling noordwest-Veluwe van het WNF, worden de dieren steeds vaker gekocht door mensen die een vijvertje in hun tuin hebben. Veel van de brulkikkers ontsnappen uit de vijver als ze eenmaal volwassen zijn en begeven zich vrij in de natuur met alle gevolgen vandien: kleinere diersoorten worden dan al snel de prooi van de ontsnapte brulkikker. Het dier kan door zijn grote sprongkracht nauwelijks gevangen worden en heeft ook geen natuurlijke vijanden. Een ware plaag is zo snel ontstaan.

De brulkikker is ongeveer twee keer zo groot als een gewone kikker. Daardoor laat het dier zichzelf niet gemakkelijk vangen. Het gebrul van het mannetje is te vergelijken met het geloei van een kalf. "Wij adviseren dat er geen brulkikkers meer verkocht moeten worden in tuincentra en dierenspeciaalzaken. Het is bekend dat dezelfde dieren in de Povlakte in Italie voor een ware plaag hebben gezorgd. 'Ze eten daar alle inheemse kikkers en salamanders op', aldus Koops van het WNF.

Een dierenarts in Harderwijk heeft zich inmiddels bereid verklaard de dieren die nog in gevangenschap leven of gevangen worden een zachte dood te laten sterven.

Met nieuwe hormoon-therapie:
Langere overlevingskansen voor kankerpatiënten

Artsen van de Daniel den Hoedkliniek in Rotterdam hebben een **nieuwe hormoontherapie** ontwikkeld waardoor de overlevingskansen van kankerpatiënten aanmerkelijk kunnen worden verlengd. Dit geldt met name voor vrouwen met uitgezaaide borstkanker.

Dr. J. Klijn van de Rotterdamse kliniek kondigde onlangs aan dat de resultaten voor het eerst officieel bekend worden gemaakt op het tweede internationale symposium over hormonale behandeling van kanker, dat volgende week in Rotterdam wordt gehouden. De door hem en zijn medewerkers ontwikkelde behandelingsmethode is tot nu toe nog nergens anders toegepast.

Door intensief onderzoek naar de werking van hormonen die de groei van kankercellen bevorderen, zijn de artsen in de Daniel den Hoedkliniek er in geslaagd voor patiënten specifiek gerichte therapieën te ontwikkelen om kankercellen te bestrijden. Er zijn twee methoden voor: het afremmen van de hormoonproduktie in het lichaam en het geven van anti-hormonen.

"Kankercellen vertonen een grote variëteit en agressiviteit. Wij zijn nu in staat het karakter veel nauwkeuriger vast te stellen en daardoor de juiste therapie te bepalen", aldus dr. Klijn. Het grote voordeel van een hormonale behandeling is volgens hem dat de bijwerkingen veel milder zijn dan wanneer een patient chemotherapie krijgt. "Dit betekent dat de betrokkene een veel betere tijd doormaakt", zegt de arts, "de kwaliteit van het leven is daardoor gezien de omstandigheden goed".

De gemiddelde overlevingskans van vrouwen met borstkanker die uitzaaiingen hebben, is gemiddeld anderhalf jaar. Uitzaaiingen komen in driekwart van de gevallen voor. "Wanneer wij vrouwen behandelen met onze hormonale therapie, stijgt de overlevingskans tot gemiddeld drie jaar", aldus dr. Klijn. Voor de komende jaren voorziet hij veelbelovende ontwikkelingen op dit gebied, omdat medici steeds meer inzicht krijgen in de factoren die de groei van kankercellen bepalen.

De nieuwe behandelingsmethode is behalve voor de bestrijding van borstkanker ook bijzonder geschikt voor het tegengaan van prostaat- en baarmoederhalskanker en in mindere mate eileiderkanker.

IRMA

en

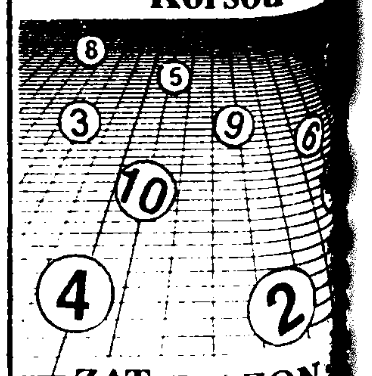
ISMAEL LOPEZ RAMIREZ

Vijftig jaar lief en leed gedeeld!
Voorwaar geen sinecure.
Deze mijlpaal mag niet ongemerkt voorbijgaan.
Wij nodigen U uit met ons dit heugelijke feit te delen.

Pontificale Heilige Mis opgedragen door Mgr. Wim Ellis, in de kerk van O.L. Vrouw van Coromoto op 10 april 1990, des morgens om 10.00 uur.

HENRY, EDWIN, RICHARD en GILBERT

Wega di Number Kòrsou



ZAT.:	ZON.
6240	5550
0713	2585
8309	7456

De **oudste Nederlandse man**, Cornelis Jansen uit Veldhoven, is overleden. Hij is 106 jaar geworden. Zijn familie heeft dinsdag meegedeeld.

Cornelis Jansen is 22 februari 1884 geboren in het Gelderse Ubbergen. Sinds 1920 woonde hij in Veldhoven. Onlangs kwam de man nog landelijk in het nieuws toen hij in een weekeinde zijn heup brak en het ziekenhuis aanvankelijk weigerde hem op te nemen. De oudste inwoner van Nederland is Trijntje Jansma-Boksma, zij is 3 februari 108 jaar geworden.

De oudste mannelijke inwoner is nu H. Th. Bijl uit het Noordbrabantse Oss. Hij is op maart 106 geworden, woont bij zijn dochter.

Britse rijken steeds rijker

De **welgestelden in Groot-Brittannie** worden almaar rijker. In het afgelopen jaar wisten de 200 rijkste Britten hun vermogen te vergroten met 38 procent tot in totaal omgerekend 160 miljard gulden, zo heeft de "Sunday Times" gemeld.

Koningin Elizabeth is nog altijd de rijkste van het land. Haar vermogen werd vorig jaar 1,5 miljard pond sterling (f 4,7 miljard) groter en eind vorig jaar was de vorstin goed voor 6,7 miljard pond (bijna f 21 miljard). De stijging is voornamelijk het gevolg van de waardestijging van haar kunstschatten en haar aandelenbezit.

De hertog van Westminster deed het ook niet slecht. Hij staat met 4,2 miljard pond (ruim f 13 miljard) op de tweede plaats. Zijn vermogen bestaat voor een groot deel uit grond op eersteklas lokaties in Londen. De lijst van rijkste Britten wordt nog steeds gedomineerd door de adel. Van de 200 meest vermogenden hebben er 104 hun bezit geërfd.

Paul McCartney komt ook voor op de lijst. Hij wordt geschat op 350 miljoen pond

AMIGOE Fax: 674524 Tel: 672000

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank N.V.

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen)
672000

Directie:
Ingrid de Maayer-Hollander
Leeward News Holding

Hoofdredactie:
Ard Horvers (hoofdredacteur)
A. van Leeuwen(adjunct-hoofdredacteur)

Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Joel Labadie, Sheila Rhodes (secretaresse), Izaan Moeniralam (sportredacteur), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf)

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie:
Viola Bernardus en Janny Naaldijk
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-16.00 uur
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór vier uur binnen zijn.

ZOEKERTJES verschijnen op dindag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-16.00 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.

Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Caya G.F. Betico Croes 110
Tel: 24333 (drie lijnen)

Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot
Redactie. Ramiro Tromp, Anna Tromp-Van der Schoot, Djsbie Franken (fotograaf)
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Eileen Landsmark

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N Debrot 154 tel: 8627

SINT MAARTEN
Correspondent:
Eddie Williams, P.O Box 366, tel: 22580 / 22764
Faxnummer: 25868

Abonnementen en advertenties:
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel: 23919.

SABA:
Correspondente:
Esther Mommers, tel. 2285

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster / Correspondente:
Mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1

HILVERSUM
correspondenten:
B. Jos de Roo en Victor Halkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel: 035-16151, toestel 319)

Persagentschappen: ANP en AP
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers

DRUKKERIJ: Rotaprint N.V.

DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo N.V. Tel: 370503, 370504 en 370304

Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr: 208.000, Maduro Bank rek. nr: 286.330.08 en ABN rek. nr: 11.15.626
Aruba: Nassaustraat 110, tel: 24333
Bonaire (abonnementen en incasso): mv. A. Wong-Loi-Sing, Kaya Cacique 4

Losse nummers 60 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen **vijftien gulden per maand**

Buiten Antillen (Nederland):
NAf. 80,15 per maand (luchtpost) of NAf. 24,-- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen

Heer Bommel en de Liefdadiger door Martin Toonder



5186 — Tom Poes vond Joost in de keuken bezig met huishoudelijke beslommeringen. De trouwe knecht staakte echter gaarne zijn bezigheden om een praatje te maken.

'Het versje over de brekels?' herhaalde hij peinzend. 'Ik heb er dikwijls aan moeten denken de laatste tijd. Eens kijken, hoe was het ook weer? Iets met kwiske, als ik zo vrij mag zijn...'

Hij zweeg even, sloot de ogen en sprak toen op gevoelvolle toon: 'Kwiske sibi proximos, bij de zevenboom in het Savelbos zijn vannacht de brekels los. Wie een ring ziet om de maan, moet niet naar de brekels gaan'. Zo is het [illegible]. Een aardig rijmpje, [illegible]'

'Hm', zei Tom Poes.

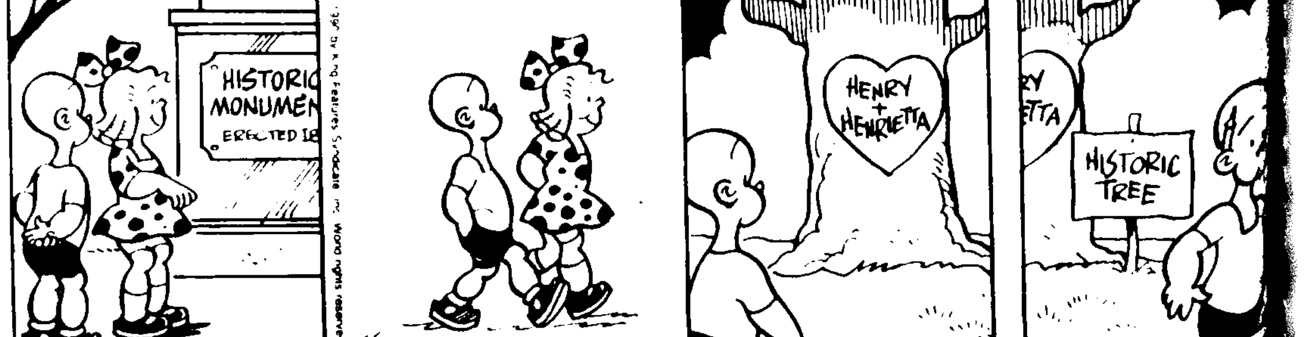
'En weet u, wat zo grappig is?' hernam de bediende. 'Dat versje is de oorzaak van de mooie vriendschap, die heer Olivier met de heer Brekel gesloten heeft, wanneer ik mij zo mag uitdrukken'.

Het was goed, dat heer bommel deze woorden niet hoorde. Hij liep met gebalde vuisten en duistere gedachten over de weg om zijn zinnen te verzetten en mompelde in zichzelf.

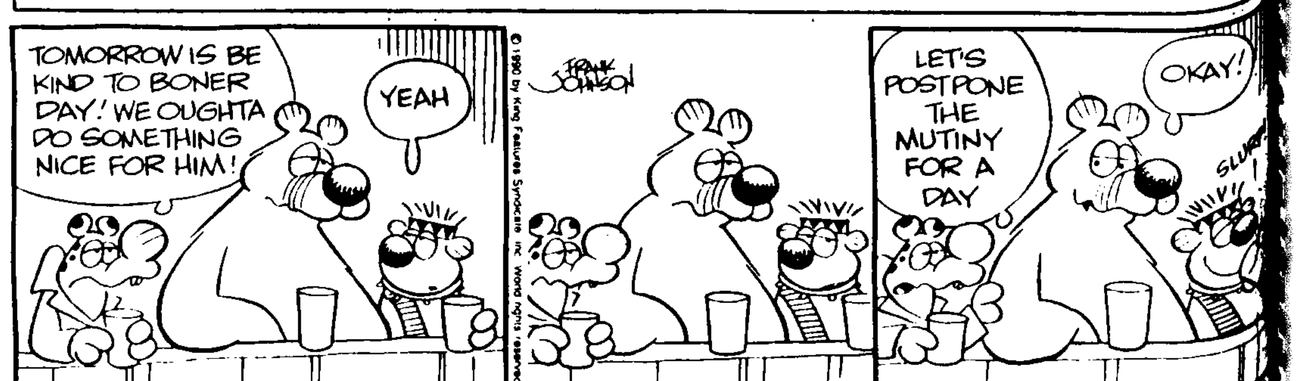
'Die schurk! Die Brekel!' prevelde hij. 'Als ik hem nu te pakken kreeg.... zou ik... zou ik hem... grr. Iedereen palmt hij in met zijn lieve praatjes. Maar ik heb hem door... eenzaam en onbegrepen... Hm. Wat zou hij eigenlijk willen?'

Een poosje stapte de bekommerde heer zwijgend voort. 'Ach wat', hernam hij toen vol gramschap, 'die Brekel is een losgebroken brekel, als iemand begrijpt wat ik bedoel!'

HENRY ® By Dick Hodgin



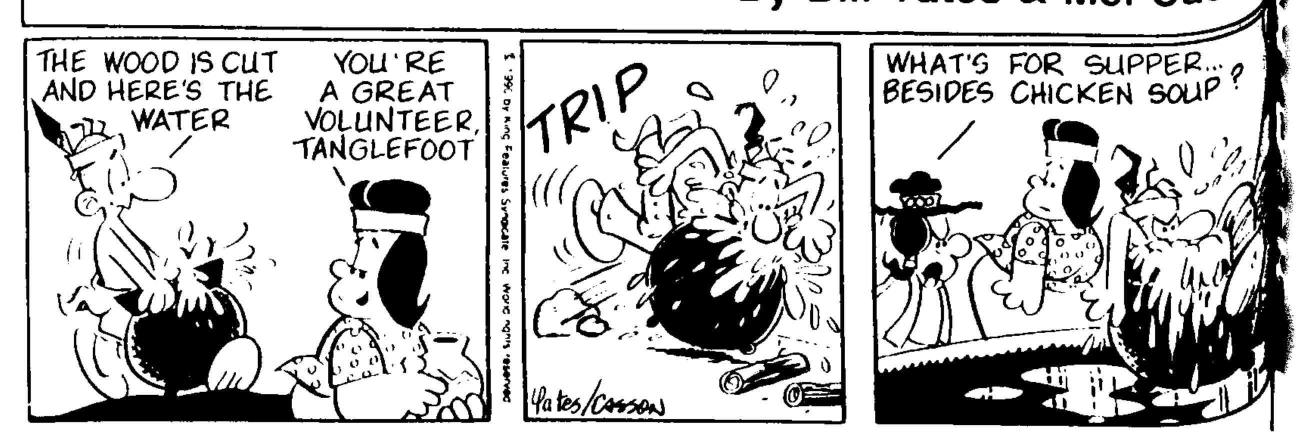
BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johnson



BEETLE BAILEY ® By Mort Walker



REDEYE ® By Bill Yates & Mel Casson



...8222
...8645
...8600

...pen: maandag t/m vrijdag ... uur; zaterdag van 08.00- ... gesloten.

BIBLIOTHEEK
... voor het publiek)
... derdag van 14.00-18.00
... vrijdag van 08.00-12.00/
... zaterdag van 10.00-12.00

... voor lezers)
... 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangetekende stukken om 15.45 uur; gewone stukken om 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur -Hotel Bonaire.
Lions: informatie E. Felipa, tel.: 8546/8238.
Round Table: elke tweede maandag - Buurtcentrum Tera Cora.
Rotary: woensdag 12.00 uur - Restaurant Beefeater.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00/14.00-15.30 uur lok. geopend.

MUZIEKBIBLIOTHEEK: voor bezichtiging hiervan gelieve contact op te nemen met de heer Rudy Bedacht, Noord Nikiboko 194.

POLITIECLUB (Weg naar Willemstoren): open op vrijdag van 20.00-24.00 uur; zaterdag van 12.00-24.00 uur.

SPREEKUUR GEZAGHEBBER: elke donderdag van 09.00-11.00 uur op het Bestuurskantoor, Kralendijk; laatste donderdag van de maand van 10.00-12.00 uur te Rincon.

LVV: openingstijden Slachthuis i.v.m. afwezigheid van de keurmeester zal tot nader order uitsluitend op donderdagen en vrijdagen geslacht en gekeurd worden.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk, Kralendijk: maandag t/m zaterdag om 18.45 uur; zondag om 08.00 en 19.00 uur.
Coromotokerk, Antriol: maandag t/m zaterdag om 19.30 uur; zondag om 09.00 en 18.00 uur.
Ludovicuskerk, Rincon: maandag t/m zondag om 19.30 uur.

KLACHTENBEZORGING dagbladen: opgeven aan mevr. A. Wong-Loi-Sing, Kaya Cacique

Vijf man van 'Union Patriotico'

Bonaire-delegatie naar formateur

KRALENDIJK — Woensdag zal een vijfmansdelegatie van de Union Patriotico Bonaire (UBP) afreizen naar Curaçao, waar gesproken zal worden met formateur Gilbert de Paula. In de delegatie zijn behalve partijvoorzitter en gedeputeerde Rudi Ellis ook het Statenlid Ramoncito Booi opgenomen en de beide potentiële Statenleden Papa Satia en Urba Pourier. Als vijfde man zal Alipio Goeloe meereizen.

Het laatste is een indicatie dat Goeloe toch Statenlid zal worden voor de UPB, omdat één van de drie eerder genoemde Statenleden mogelijk minister zal worden van Onwikkelingssamenwerking.

Zoals bekend, mag worden aangenomen dat Booi een ministerpost ambieert, maar door zijn fractieleiderschap in de Eilandsraad daarvoor niet in aanmerking komt.

De twee die dan overblijven zijn M.U.(Urba) Pourier die sinds enkele jaren politieke ervaring heeft, maar in de Eilandsraad van Bonaire nooit uit de verf is gekomen. Pourier is al 35 jaar bij het onderwijs en sedert 1973 hoofd van de Papa Cornesschool. C.H.(Papa) Statia is al eerder minister geweest en wel met de portefeuille die momenteel voor de UPB beschikbaar is; zij het dat die toen Welvaartszorg heette.

Mochten Pourier en Goeloe als Statenlid benoemd worden, dan zullen zij uit de Eilandsraad gaan, waar zij respectievelijk worden opgevolgd door Robby de Jong en Franklin Pikeur, zoals de Amigoe al enige weken geleden heeft geschreven. In een gesprek met Rudi Ellis beaamde Rudi Ellis tegenover de Amigoe dat de delegatie inderdaad woensdag een bespreking zal voeren. Ellis zelf zal, tenzij de partij dat eist, niet op landsniveau beschikbaar zijn. Na woensdag zal definitief bekend gemaakt worden wie Bonaire in de Staten zal vertegenwoordigen en wie als minister het land en eiland zal dienen.

Het kort geding dat advocaat H.W. Braam jr namens respectievelijk de Sitek en een onderwijzeres aangespannen heeft tegen respectievelijk het BC en het Rooms Katholiek Schoolbestuur, is uitgesteld tot dinsdagochtend. Het uitstel vond plaats op verzoek van advocaat Soliana die het BC en het RK Schoolbestuur zal verdedigen. Dit heeft het advocatenkantoor Braam gemeld.

...reageert op klacht ex-werknemer

...enhuis vergoedt ziektekosten na beëindiging van werkcontract

...STAD — Vol... ...ciële voorlich... ...t Sint Elisabeth... ...heeft een con... ...van het zieken... ...recht op ver... ...an zijn ziekte... ...s hij zelf zijn ...opzegt. Volgens ...de regeling zou ...waar zo zijn dat ...aal ingezette ...ng zelfs na het ...n het contract ... moet worden ...t Sehos betaald ...den.

...e communicaties... ...kon een Neder... ...contractant die in ... weken van zijn ...troffen werd door ... geen duidelijk... ...er verstrekt wor... ...rfde het niet aan ...te ondergaan omd...at hij na zijn contract geheel onverzekerd zou zijn. Zondag vertrok hij naar Nederland liggend op een 'stretcher'. De Amigoe berichtte hier zaterdag over.

Het ziekenhuis meldde vanochtend evenals de ex-EHBO-verpleger dat de man, Van der Weide, gebruik heeft gemaakt van de mogelijkheid die aan contractanten geboden wordt om ongeveer zes weken eerder zijn contract te beëindigen. Eigenlijk zou in mei zijn werkverband aflopen. Door vervroeging werd het 21 maart. Nu die vervroeging is aangevraagd, heeft de werknemer zelf het contract opgezegd, daarmee heeft de werknemer/annex patiënt alle recht op financiering van een ingezette behandeling na zijn contractopzegging verspeeld.

Van der Weide die 24 uur per dag plat op bed lag in de afgelopen zeven weken stelde dat niemand hem noch zijn vrouw die ook in het hospitaal werkte, volledig heeft kunnen uitleggen.

VERVROEGD

Vraag aan de PR-afdeling van het ziekenhuis: Zelfs als een contractant vervroegde beëindiging van het werkverband krijgt is hij de week voor zijn vervroegde beëindiging van zijn contract nog een volwaardig werknemer van het ziekenhuis. Als hij in die week ernstig ziek wordt en een operatie moet ondergaan, betekent zijn contractverkorting dat hij de dag na het stoppen van zijn verkorte werkverband onverzekerd is?

Antwoord: Ja.

De woordvoerster zegt dat [illegible] volgens informatie van het ziekenhuis de werknemer behandeling had geweigerd. Eerder verklaarde Van der Weide al aan deze krant dat hij geen behandeling weigerde, maar het niet aandurfde behandeld te worden vanwege de onduidelijkheden.

ONDUIDELIJKHEDEN

De PR-afdeling geeft aan dat er voor een ziekenhuiscontractant een moeilijke situatie kan ontstaan als hij zijn contract beëindigt en nog iets langer op het eiland blijft. Die periode kan hij zich niet verzekeren zo is de ervaring van Van der Weide. Van der Weide zocht hierover contact met de krant om aandacht te vragen voor enkele 'gaten' en onduidelijkheden in de werkrelatie die Nederlandse contractanten aangaan met het ziekenhuis.

...ntrale regering ... SPA of DP?

...de beslissingen ... het vormen van ... Centrale Rege... ...grootste konse... ...hebben voor de ... Antillen, in de ...le partij uit Sint ...e in de regering ...S.P.A. of de D.P.-...n.

...issing zal onder...den: - of de Neder...llen als staatkun... ...uiteen zullen ...t sterker zullen ...het beleid van de ...ering het beden...isme tussen de ... onze eilanden ...timuleren dan ...agen tot betere ...g, gebaseerd op ...respekt tussen ... [illegible] ... Centrale Over... ...zal blijven dan ...; etc.

... het goed na te ...wegingen plei... ...van opname ...g van de ene ... andere partij ... gevolgen ... vloeien uit de ... dan wel ... [illegible]

Met de S.P.A. in de Centrale Overheid echter zullen wij gelijk positieve veranderingen op genoemde en andere (zoals de bestrijding van kriminaliteit) zien. Iedereen, die na de verkiezingen, zij het maar enkele uren, op Sint Maarten heeft doorgebracht, heeft de grote opluchting kunnen opmerken in alle geledingen van de Sint Maartense gemeenschap, nu de hegemonie van Claude Wathey en de D.P. op Sint Maarten verbroken is, vergelijkbaar met de heersende opluchting in Panama.

In niemand wordt het symbool van de sociaal-politieke kracht van de Antillen sterker en mooier belichaamd dan in de persoon van onze minister-President, mevrouw Maria Liberia-Peters, geboren op Curaçao, met haar vader geboren op Sint Maarten en haar moeder op Saba; als zodanig is ze Curaçaose en Bovenwindse: Antilliaanse.

Zij, wegens haar positie, zal waarschijnlijk de geschiedenis ingaan als de persoon die het meest de onderhavige koers heeft beïnvloed en daardoor zal zij de grootste verantwoordelijkheid dragen voor het uiteenvallen van de Nederlandse Antillen [illegible] groter, sterker en mooier worden [illegible] eilanden [illegible] tot een voorbeeld voor andere eilanden in het Caribisch gebied en wellicht in de gehele wereld.

God geve haar en de andere betrokken personen, eerlijkheid, kracht, integriteit en helderheid om de juiste koers te doen.

FALCO ROSARIO
St. Maarten

Op zaterdag, 7 april j.l. is in Vineland (N.J.), na een kortstondig ziekbed, in de Heer ontslapen, onze zeer beminde broer, schoonbroer en oom

DAVID LOPEZ HENRIQUEZ

in de leeftijd van 67 jaar

Fam. George Lopez Henriquez-Angell
Fam. Roberto Lopez Henriquez-Orman
Fam. Clyde Harms-Lopez Henriquez
Fam. Oscar Salas-Lopez Henriquez
Fam. H. Been-Lopez Henriquez
Joyce Lopez Henriquez
Henny Boelje
Alle neven en nichten.

De teraardebestelling vindt in Vineland plaats op dinsdag 10 april 1990.

Condoleance-adres in Vineland:
Mevr. Gloria Lopez Henriquez
Oakvalley Apts. No. 812
Vineland, N.J. 08360.

Bestuur, shopstewards en leden van de

Federacion di Trahadornan di Aruba (FTA)

geven kennis van het overlijden van

LODEWIJK PONTILIUS

in leven vader van onze secretaris-generaal Anselmo Pontilius

Wij wensen Anselmo en familie kracht en sterkte toe in deze moeilijke uren.

Moge Lodewijk Pontilius in vrede rusten.

San Nicolas, 9 april 1990.

WILLEMSTAD — Het afgelopen weekeinde vonden 34 aanrijdingen plaats. Zeven personen raakten licht gewond. Twee mensen liepen zwaardere verwondingen op, terwijl één zwaargewonde te betreuren viel. De materiële schade bedraagt 84.485 gulden.

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP MAANDAG 9 APRIL 1990 EN TOT NADER ORDER.

US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.51	1.53	1.55
ENG STERLING	2.85	2.905	2.965
NED GLD	92.80	93.61	94.41
BOLIVAR	[illegible]	-.-	-.-
ZW FRANCS	118.61	119.33	120.13
FR FRANCS	30.46	31.16	31.86
DUITSE MARK	[illegible]	106.44	106.24
IT LIRE	[illegible]	1.41	1.4[illegible]
JAPANSE YEN	112.77	113.[illegible]	114.43
SUR GLD	-.-	[illegible]	102.59
AR FLORIN	98.00	[illegible]	100.20

KOERSEN VAN DE GEMEENTELIJKE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 9 APRIL 1990 EN TOT NADER ORDER.

13 %	OBLIGATIELENINGEN PER 86/90	1[illegible].14
12	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	10[illegible].67
10.25%	OBLIGATIELENINGEN 1986 PER 1990	99.97
9 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1987/2002	95.00
8.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1994/99	100.21

DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.